

Jesenice, 11. septembra 1970

ŽELEZAR — GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA ŽELEZARNE JESENICE

— Ureja redakcijski odbor — Glavni in odgovorni urednik Jož Varj — Rokopisov in fotografij ne vračamo — Naslov: Uredništvo »Železara«, združeno podjetje SLOVENSKE ŽELEZARNE Ljubljana — Železarna Jesenice. Telefon int. uredništvo 483, administracija 484 — Tisk ČP »Gorenjski tisk«

ŽELEZAR

Prvi krog razgovora o srednje ročnem programu

Gradnja nove hladne valjarne je za nas življenjskega pomena

V četrtek, 3. septembra je bil v Železarni sestanek s predstavniki izvršnega sveta SRS, ki sta ga zastopala člana dipl. inž. Ivan ZUPAN in dipl. oec. Marjan DOLENC. Poleg članov kolegija podjetja: glavnega direktorja mag. inž. Petra KUNCA, direktorja proizvodnje dipl. inž. Avgusta KARBE, direktorja tehničnega sektorja Bogomila HOMOVCA, direktorja sektorja za ekonomiko dipl. inž. Ivana ARZENSKA, direktorja kadrovskega sektorja Tomaža ERTLA in šefa raziskovalnega oddelka dipl. inž. dr. Marina GABROVSKA, so se sestanka udeležili tudi predsednik skupščine občine Jesenice France ZVAN, predsednik delavskega sveta Franc KOBENTAR, predsednik osnovne organizacije sindikata Železarne Srečko MLINARIČ, sekretar tovarniške konference ZK inž. Tone VARL, iz združenega podjetja Slovenske železarne pa sta bila navzoča generalni direktor Gregor KLANČNIK in dipl. inž. Milan MAROLT. O namenu in vsebini sestanka je za Železaro dal izjavo glavni direktor Železarne mag. inž. Peter KUNC.

Namen sestanka s predstavniki republiškega izvršnega sveta je bil, da v prvem krogu poizkušamo razčistiti nekatera vprašanja okrog srednjeročnega plana in da s tem razgovorom odpremo razpravo pred predstavniki slovenske vlade in nato pred slovensko javnostjo o nadaljnjem razvoju in vključevanju železarn v slovensko gospodarstvo. Ker je problem naše Železarne v sklopu združenega podjetja Slovenske železarne najbolj tipičen, tako glede gospodarske prizadetosti zaradi neustrezne zvezne politike o cenah in financiranju črne metalurgije, kot tudi po zastarelosti in nedograjnosti Železarne, je bila od slovenskih železarn izbrana prav naša, da bi se na njenem primeru poizkušalo najti ustrezna zdravila za trajnejše in stabilnejše gospodarjenje.

Predstavniki naše Železarne, smo s pisanimi informacijami poskušali prikazati ekonomsko nujno za naslednje tri odločitve:

- ukinjanje nerentabilne proizvodnje v valjarni profilov in valjarni tanke pločevine,

- uvajanje nove proizvodnje, bolj akumulativne v izpraznjenih prostorih in

- nujnost dograditve hladne valjarne kot finalnega obrata, kar naj bi predstavljalo nek vrh celotne rekonstrukcije podjetja začete leta 1960.

Ob prvi točki, ki jo je razložil direktor sektorja za ekonomiko dipl. inž. Ivo Arzenšek, smo iz bogatega gradiva, ki je bilo posredovano samoupravnim organom tekom zadnjega leta, poskušali nanašati osnovne elemente, ki vplivajo na rentabilnost proizvodnje Javornika I, pred-

vsem proizvodnje na težki progi in Javornika II, predvsem proizvodnje navadne in rebraste kvalitete.

Izguba, ki je v teh obratih že permanentna v zadnjih nekaj letih, tudi v zadnjem mesecu, čeprav je številka pozitivna in je zgolj slučaj odprava in majhnega obremenjevanja s stroški vzdrževanja, kot pa resnični odsev asortimen-

(Nadaljevanje na 11. strani)

Zadnji ših na težki progi

V torek, 8. septembra, kmalu po 12. uri, so na težki progi zvaljali zadnji ingot. Zadnja izmena Cvetka Praprotnika je obnemela, ko je prenehal trušč, ki je mnoge od njih spremljal polovico in več delovne dobe. Čeprav vsi sodelavci odhajajo na lažja dela oziroma na delovna mesta z boljšimi delovnimi pogoji in pri osebnih dohodkih nič ne izgubijo oziroma nekateri celo pridobijo, je bilo slovo od sodelavcev, s katerimi so se skupaj znojili in od naprav, ki so jim toliko let dajale kruh, težko. Sodelavcem so se za dolgoletno in naporno delo na težki progi zahvalili glavni direktor Železarne mag. inž. Peter KUNC, obratovodja Zdravko ČRV in vodja izmene Cvetko PRAPROTNIK. Enotna misel vseh je bila, da so sodelavci na težki progi vsa ta leta dokazali izredno visoko delovno zavest, pripravljenost do vseh nalog in veliko pripadnost delovnemu kolektivu in da bodo s takimi kvaliteta mi na novih delovnih mestih lahko mnogo prispevali k čimboljšim delovnim in poslovnim uspehom. Besede glavnega direktorja ob prenehanju obratovanja težke proge naslovljene zadnji izmeni pa v celoti posredujemo.

Hvala vam, srečno in veliko uspeha na novih delovnih mestih

V tem trenutku bi morali pravzaprav biti veseli, ko ustavljamo obrat s tako težkimi delovnimi pogoji, kot je težka proga. Pa vendar niste, za to bom ta trenutek

primerjal z že večkrat ponovljeno prisposodbo, ki pravi, da so pri hiši imeli že čez 30 let konja, ki je že odslužil in vsi so čutili to. Vendar, ko je konjedec konja odpeljal, so bili vsi žalostni pa čeprav so vedeli, da ni za nobeno rabo več in da so ga morali pri delu oni podpirati.

Mnogo lažje bi se poslavljali od teh starih naprav, če bi na tem mestu stala druga, modernejša proga, na primer taka, kot jo ima železarna Store. Vendar pa koncept, ki smo ga osvojili leta 1960 in leta 1963 dokončno obranili, je bil, da se proizvodnja na težki progi ukinemo in nadomestimo z bluminogom ter da bi dobivali vložek za jeklovlek, kolikor potrebujemo še debelejšega kot ga zmora naša valjarna žica iz železarne Store, ostalo pa iz valjarne žice.

Za vami, ki ste delali na težki progi, je obdobje izrednega napora, ki ste ga vlagali pri izgradnji naše domovine in kasneje, ko ste se v pred in po reformi vključevali v ekonomske tokove, v tokove, ki pa so še bolj sodobne tovarne kot je na primer težka proga, ki bi lahko predstavljala sama po sebi majhno tovarno, ustavljali. Omenjam na primer samo tovarno ravnega stekla v Novem mestu, ki niti ni bila dokončno postavljena pa je bila že likvidirana. Takih tovarn je v Jugoslaviji več, da ne govorim o Ameriki, kjer pravimo, da se nič ne naredi brez ekonomskih elaboratov pa vendar se tovarne predno so postavljene že ustavljajo. To so ekonomski tokovi že po vsem svetu pokazali in pri nas se v zadnjem času tudi že kaže in zato se morajo iz čiste ekonomske nuje taki

(nadalj. na 2. str.)



Sestanka o srednjeročnem planu, sta se udeležila člana IS SRS dipl. inž. Ivan Zupan in dipl. oec. Marjan Dolenc

Zad- nji šiht na tež. progi

(Nadalj. s 1. str.)

obratu ustavljati, ker preveč izčrpavajo človeka in zahtevajo njegovo preveliko fizično prisotnost in najmanj umsko.

V Železarni pa ni samo težka proga tista, ki zaradi te ekonomske zakonitosti ne more več obstojati. Znano vam je, da smo staro valjarno žice ustavili že pred letom dni, temu pa sledi tudi valjarna 1300. Prepričan sem, da bo proizvodnja, ki bo vznikla na tem istem mestu, veliko bolj donosna in fizično manj naporna. Tako da boste vi, ko boste gledali nazaj na ta prostor, kjer ste delali toliko let, ugotavljali, da se tem delavcem boljše godi kot se je vam, da delajo lažje in da zaslужijo boljše.

Ce bo tako kakor pričakujemo, potem lahko trdim, da je ta odločitev in usmeritev pravilna, ter da je vaš prispevek k temu odločujoč. Kajti brez vaše pripravljenosti za delo na težki progi, ne bi mogli dograditi Železarnice do te stopnje kot smo jo. Danes ne bi mogli ekonomsko opravičiti ustavitve, ne da bi ljudi odpustili in ne da bi zaradi tega padli v večje težave, kot bomo. Kajti proizvedeno količino jekla okrog 500.000 ton, bomo lahko predelali na ostalih proizvodnih napravah in dosežali večjo akumulativnost kot jo dosežemo v teh obratih na zastarelih napravah.

Vam, ki ste delali do zadnjega, to je do trenutka, izrekam prav posebno zahvalo, ker ste vzdržali na teh težkih delovnih mestih. Želim, da bi bila delovna mesta, ki jih boste zasedli fizično manj naporna, osebni dohodek pa višji kakor je bil tu, zaradi česar obrat tudi ustavljamo. Hvala vam, srečno in veliko uspeha na novih delovnih mestih.

Slovo od kolektiva, ki ga je povezovalo težko in složno delo, je vedno težko

Po uvodnem slovesu, smo ujeli še tri sodelavce iz, ta trnutek lahko že rečemo, nekdanje težke proge in jih prosili za kratke izjave v trenutku, ko je po valjih zdrknil zadnji ingot.

Joža ŽVAN — ogrovalca na težki progi, kjer je delal 23 let: Težko zapuščam obrat po 23 letih skupnega dela s sodelavci. Težko ga zapu-



ščam zaradi tovarištva in prijateljstva, ki nas je povezovalo. Med seboj smo se zelo dobro razumeli, dobre odnose smo imeli tudi z vodstvom obrata in najbrž je to glavni razlog, da se težko poslavljamo. Vsi vemo, da je bilo delo težko in da smo imeli tudi težke trenutke, vendar smo jih složno skupaj premagovali. Prav zato je težko nam vsem, ko se poslavljamo od teh resnično zastarelih naprav.

Šerif PASIĆ — dela v Železarni 24 let: Slovo od kolektiva, s katerim sem toliko let delal skupaj ni lahko, čeprav se vsi zavedamo neizpodbitne resnice, da novo izpodriva staro in dotrajano. Želim le, da bi uspel tudi na novem delovnem mestu in, da bi v Železarni čimprej odstranili in ukinili še preostala težka delovna mesta in obrate, ki so zastareli.

Nazif LJUTA — dela v Železarni 24 let, na težki progi,

kjer je bil asistent pa 18 let: Tudi jaz težko zapuščam sodelavce in obrat, ker nas je delo v teh letih tako povezovalo, da smo bili res dober kolektiv v dobrem in slabem. Vsi se zavedamo, da se staro mora umakniti novemu in, da je bila usoda težke proge, ki je res zastarela, zapечатena že s pričetkom izgradnje novih valjarn na Beli. Zaradi pomanjkanja kvalitetnega jekla smo pač »vlekli« dokler se je dalo, kljub težkim delovnim pogojem in res je čas, da je do današnjega trenutka prišlo. Težko sem gledal ko je zdrknil zadnji ingot na progo, ker sem vedel, da je to slovo od dobrega kolektiva. Želim, da bi razvojne zamisli Železarnice čimprej uresničili in zgradili novo hladno valjarno, da bodo zagotovljeni boljši delovni pogoji vsem tistim, ki zaradi zastarelosti še pridejo za nami.

Sodelavci razporejeni v sedem obratov

Komisija za delovna razmerja je na seji 28. avgusta ponovno obravnavala predlog razporeditve sodelavcev iz težke proge na druga delovna mesta. Predlog, ki je bil na sestanku delovne skupine prediskutiran že 3. junija in ki je predvsem na želje posameznikov doživel nekatere manjše korekture, je bil v celoti sprejet.

Na osnovi predloga se razporeja: 18 sodelavcev v valjarno Bela, pet v valjarno 2400, dva v jeklovlek, eden v HVZ, eden v elektro jeklararno, dva v elektrodni oddelk, dva ostaneta v obratu, štirje se upokojijo, dva delavca pa sta bila medtem že obračunana. Zaradi nastale potrebe pa se bo iz teh 25 delavcev začasno formirala četrta izmena na srednji progi.

Vsem sodelavcem zadnje izmene na težki progi bodo s 1. septembrom izstavili odločbe o razporeditvi na redna delovna mesta, kakor je

bilo dogovorjeno na sestanku delovne skupine 3. junija z upoštevanjem nekaterih korektur na željo posameznikov. Vsi obrati, kamor so delavci s težke proge dodeljeni prejmejo izvod odločbe z nalogom, da so s tem delovna mesta zasedena in rezervirana za te delavce, čeprav bodo začasno delali na srednji progi.

V tem času, ko bodo delavci začasno zaposleni na srednji progi, leti prejemale osebne dohodke po razporeditvenih odločbah, to je po delovnih mestih kamor so razporejeni. Če pa je obračunska postavka delovnega mesta na srednji progi višja, potem bodo v času začasne zaposlitve na tem delovnem mestu prejemale osebni dohodek po tej postavki.

Takoj po ustavitvi četrte izmene na srednji progi, bodo delavci iz težke proge zasedli delovna mesta v obratih, kamor so z odločbami razporejeni.

Kratek historiat težke proge

Težka proga je pred letom 1903, obratovala na prostoru predproge stare valjarne žice na Jesenicah, po tem letu pa v sedanjih prostorih na Javorniku. Težka proga izpred leta 1903, je imela dva ogrodja in je valjala ingote do okrog 600 kg teže. Delo na tej progi je bilo izredno naporno, saj so morali dvigati ingote ročno z visečimi dvigalnimi drogovi.

Leta 1900 je tvrdka Ganz & zgradila visokotlačni cevovod in Peltonovo turbino za pogon nove valjarne debele pločevine na Javorniku. Na te naprave so kasneje priključili tudi sedanjo težko progo.

S prodajo gozdov na Pokljuki, je bivša KID dobila materialne pogoje za novogradnje in tako je v letih 1911 in 1912 zgradila nove obrate v Šklednju pri Trstu in težko progo v sedanjih prostorih na Javorniku. Proga na Javorniku je imela štiri ogrodja in sicer eno ogrodje — obločna trojka, eno ogrodje za gredice in dve ogrodji za valjanje gotovih profilov in sicer okrogle, ostrorobne kvadratne, kotno železo in jamske tračnice. Poleg tega so začeli valjati polfabrikat za fino pločevino, to je platine.

Pri progi so kasneje montirali dve dvizni mizi, ki sta bili konstruirani in izdelani v mehaničnih delavnicah na Jesenicah pod vodstvom direktorja K. Bachmana.

Zaradi naraščanja proizvodnje, so leta 1927 kupili še dve dvizni mizi pri tvrdki Demag. Z vsemi temi dodatki se je dvignila tudi teža ingotov za valjanje do 1150 kg. Leta 1931 so postavili še Sack škarje s katerimi je bilo mogoče rezati večje preseke, kar preje na hidravličnih škarjah ni bilo mogoče.

Zaradi vedno večjega naraščanja potreb po ploščnatih profilih, so leta 1932 postavili še univerzalno ogrodje, kjer so valjali ploščnate profile in tračno železo do 600 mm širine.

Po končani narodnoosvobodilni borbi, je porušena in nerazvita domovina potrebovala čimveč jekla. Težnja je bila, da se proizvodnja poveča, vendar so imeli težave, ker je v zimskem času stalno primanjkovalo vode. Tako je bil leta 1954 kupljen elektromotor 2500 kW, s tem pa težka proga ni bila več odvisna od vode. Istočasno je bila nabavljena tudi nova peč za ogrevanje ingotov, italijanske firme Ignis. Tako so zmanjšali zastoje in storilnost je stalno naraščala.

Po podatkih, ki so na voljo, je proizvodnja na težki progi znašala leta 1924 23.974 ton, rekord pa so dosegli leta 1965 in sicer 151.091 ton, leta 1969 pa je proizvodnja znašala le še 50.259 ton.

Tega, svoj čas giganta v naši železarni, ki je v najtežjih dneh obnove in izgradnje domovine dal od sebe največ kar je mogel, danes ni več. V torek 8. septembra, je čez ogrodje zdrsel zadnji ingot. Postal je žrtev moderne tehnologije in ekonomike, ki je v tem obdobju nesluteno napredovala in ruši vse kar je staro, zastarelo in neekonomično.

Izvršitev programa skupne in blagovne proizvodnje ter odprave za avgust 1970

Del. enota	Skupna proizvodnja			Blagovna proizvodnja			Odprava
	program	izvrš.	%	program	izvrš.	%	
Plavž	12.100	11.093	91.7				
Martinarna	26.800	26.057	97.2				
El. jeklarna	13.960	9.071	65.—				
Livarne	340	331	97.3	30	84	282.—	84
Šamotarna	1.650	1.533	92.9	290	278	95.8	278
TALILNICE:	54.850	48.085	87.7	320	362	113.2	362
Bluming	34.100	25.793	75.6	850	769	90.4	769
Linija rez.	11.500	7.263	63.2	4.400	2.776	63.1	3.157
H O P	600	499	83.2	600	479	79.9	509
Valj. žice	6.000	4.574	76.2	985	668	67.9	668
VALJARNA BELA:	52.200	38.129	73.—	6.835	4.692	68.6	5.103
Težka proga	3.400	3.292	96.8	130	145	111.5	145
Lahke proge	2.185	2.514	115.—	860	830	96.5	816
Valj. 2400	8.200	8.167	99.6	8.000	8.103	101.3	8.046
Valj. 1300	2.980	2.277	76.4	2.920	2.247	77.—	2.244
Jeklovlek	1.630	1.440	88.4	1.630	1.440	88.4	1.455
VALJARNA JAVORNIK:	18.395	17.690	96.2	13.540	12.765	94.3	12.706
Hladna valj.	2.440	1.994	81.7	2.430	1.978	81.4	1.947
Žičarna	4.287	3.845	89.7	2.749	2.589	94.2	2.553
Zebeljarna	975	791	81.1	945	774	81.9	770
Elektrode	840	842	100.3	835	836	100.—	838
Prašek	60	62	103.7	60	62	103.7	59
PREDELOV. OBRATI:	8.602	7.534	87.6	7.019	6.239	88.9	6.167
ŽELEZARNA:	134.047	111.438	83.1	27.714	24.058	86.8	24.338

Planirane proizvodnje za dom je 320 ton, izvršene pa 253 ton.

V preteklem mesecu smo imeli večje okvare ali remonte na naslednjih agregatih: na Lectromelt peči se je pričel zaradi okvare izolatorja na stopenjskem stikalu glavni remont 19. avgusta, ki pa še vedno traja; predvideni remont na valjčnem ogrodju valjarne trakov se je podaljšal s sedmih na 11 dni. Zaradi glavnega remonta na ogrevni peči valjarne žice do 11. 8. ni bilo proizvodnje žice, dodatno pa je valjarna stala 4 dni zaradi zrušitve oboka peči. V hladni valjarni pa so poleg pogostih elektro in mehanskih okvar Siemens, Demag in Müller valjčnega stroja, občutili veliko pomanjkanje delovne sile. Zaradi zgoraj navedenih vzrokov smo dosegli le 83,1 odstotkov skupne proizvodnje po programu za mesec avgust. Pretok materiala se je zmanjšal v vseh oddelkih, zato tudi blagovne proizvodnje nismo mogli realizirati boljše.

TALILNICE: Vzrok nižje proizvodnje na plavžu je v poslabšanem delu plavža I, ki je bil pred remontom, nadalje v zmanjšani porabi aglomerata in praznega siderita, zaradi zaustavitve pražilnih peči. Poraba vsipnega koksa je bila v avgustu 736 kg/t grodlja. V času glavnega remonta Lectromelt peči je obratovala BBC peč, ki je izdelala 183 ton visoko legiranih jekel za potrebe jeklovleka, elektrodnega odvalka in za raziskave RO. Torej mišljenje, da za 8-tonsko peč ni potrebe, da bi obratovala, ne drži. Seveda

bi moral biti program usmerjen samo v visoko legirana jekla, nizko legirana jekla naj bi se izdelovala samo kot čistilne šarže. V SM jeklarni lahko ugotovljamo, da so imeli v avgustu dolge zakladalne čase zaradi lahke rene in čakanja na vložek. Rafinacije so se podaljšale zaradi občasno visokega S v mazu. Prav tako kot ostali obrati, se tudi šamotarna bori z velikim pomanjkanjem predvsem moške delovne sile, zato so v oddelku mlinov ukinili nočno izmeno.

VALJARNA BELA: Premajhen dotok jekla iz jeklarne so nadoknadili z zakladanjem hladnih blokov, ki so ostali pred peči od remontov. Zaradi remonta tudi valjarna trakov ni mogla izdelati več pločevine. Prenehali smo z valjanjem blumov preseka 260 × 280 mm za potrebe težke proge; bluming bo direktno valjal vložek za srednjo progo, kjer bomo po potrebi prevajali gredice za progo Ø 230 in 340 mm. Zastojev na brusilnih strojih je bilo 35,4 % obratovalnega časa; zato je bilo očiščenih le 1576 ton blumov in slabov ali v poprečju 51 ton/dan namesto 90—100 ton/dan, kar smo že imeli; tehnične zmogljivosti pa so še večje. Valjarna žice ni imela normalnih obratovalnih pogojev; po zamenjavi hidravlike ni bilo zastojev zaradi pomanjkanja materiala iz peči. Poskuse glede ostalih zahtev toleranc na ovalnost in dimenzijo bodo izvršili v tem mesecu.

VALJARNA JAVORNIK: Težka proga je imela zadnji polni mesec obratovanja in bo v 1. dekadi septembra zaustavljena. Njeno vlogo sta prevzela bluming (za dimenzije nad Ø 41 mm) in predproga srednje proge (za dimenzije polfabrikata pod Ø 41 mm). Začasno se zmanjšana posada težke proge premešča na predprogo Ø 450 mm, kjer bo prevajevala kvadrat 120 mm v polfabrikat za potrebe obeh lahkih prog. Valjarna debele pločevine razpolaga z zadostnimi zalogami vložnega materiala, precej pa je tudi medfazne proizvodnje. Zaradi remonta valjarne trakov in zmanjšanih kapacitet čiščenja na Beli, valjarna 1300 ni bila zadosti preskrbljena. Do popolne zaustavitve proge ji manjka predvsem asortiment C kval., butank in OL 2 sp, medtem ko bo zastavljeno količino dinamo pločevine uspela izvaljati. Glede nadaljnjega obratovanja posameznih oddelkov te valjarne bodo izdelane ekonomske analize, ki bodo potrdile ali zavrgle opravičenost obratovanja le-teh. Za jeklovlek je potrebno pripomniti to, da mora vlečna linija Schumag dobiti obratovalno dovoljenje, nakar mora tako visoko produktivni stroj preiti iz poskusnega na 4-izmensko obratovanje.

PREDELOVALNI OBRATI: V hladni valjarni bomo že v septembru občutili veliko pomanjkanje TVT, ker bodo češke dobave povečane v IV. kvartalu. Medtem bodo vklo-

pili potisno peč v valjarni Bela in iz slabov (čiščenih!) uspeli zadovoljiti hladno valjarno s TVT tako v pogledu toleranc kot površine. Brez čeških trakov pa bi bilo obratovanje v HV verjetno okrnjeno. Žičarna je ostala ob remontu valjarne žice brez osnovne žice in debelih

dimenzij. Znižala se je proizvodnja na šibikarskih strojih, ker ni vložnega materiala. Stanje se bo izboljšalo v septembru ob dobrem delu valjarne žice. Elektrodni odd. ima še naprej pomanjkanje repromateriala (Fe in Ni v prahu, Fe-Mn aff), ki ga uvažamo.

Rekonstrukcija plavža I

Dela na rekonstrukciji in rednem popravilu plavža I so v polnem teku in potekajo z manjšimi odstopanji po programu.

Plavžarji so zaključili dela na odstranitvi ostankov vložka in taline, kakor tudi dotrajane litoželezne in šamotne obzidave jaška ter ogljične obzidave talilnika. Najtežje je bilo delo na odstranitvi tako imenovane svinje iz talilnika, ki je sprimek ostankov vložka, žlindre in grodlja, saj so jo morali odstranjevati kos za kosom z razstreljevanjem. Kljub potrebi po odstranitvi dotrajane litoželezne obzidave udarnega oklopa na vstopnem delu jaška, se je delo na čiščenju plavža končalo v roku. Kljub temu pa so plavžarji opravili to izredno umazano in naporno delo, ob sodelovanju monterjev domačega montažnega oddelka in Metalne Maribor ter tesarjev gradbenega vzdrževanja, v rekordnem času, saj rušenje udarnega oklopa, ki je bilo zelo zamudno, sploh ni bilo predvideno v programu.

Metalna Maribor je ob delnem sodelovanju domačega montažnega oddelka do roka, tj. do 7. 9. 1970, odstranila dotrajani cevovod vročega zraka od kavperjev do plavža in venčno cev vročega zraka na plavžu s hodnikom

ter odvod dimnih plinov od žrela plavža do prašne vreče. Domači instalaterji so v tem času demontirali celoten razvod hladilne vode s hladilniki na plavžu in v razdelilni postaji, kot tudi razvod mazuta. Sedaj zaključujejo še demontažna dela na hladilnem sistemu pod talilnikom.

Metalna Maribor pa je že pred postavljenim rokom pričela z montažnimi deli na novem cevovodu vročega zraka, premera 1400 mm in dolžine 34,1 m ter je prvi segment cevovoda od opornih stebrov S₁ do S₂ že nameščena. Prav tako delajo tudi že na predhodni sestavi nove venčne cevi vročega zraka z zunanjim obodom premera 8,4 m in premerom cevi 1400 mm.

Zadovoljivo in po programu potekajo tudi vsa ostala dela v okviru rednega popravila naprav plavža I in žerjava 6,5 t × 16 m v livnem polju I, pri katerih delih sodelujejo predvsem domače delavnice in ELIM Jesenice.

Vsekakor pa se je glavno delo začelo 10. t. m., ko se je prešlo k rekonstrukciji talilnika in sedla plavža, več o tem pa v naslednji številki Železjarja. J. J.

Obvestila kolektivu ● Obvestila kolektivu ●

Dežurna služba

	telefon v pisarni	doma
Sobota, 12. septembra: Inž. Ivo ARZENSEK, SEP	501	500
Nedelja, 13. septembra: inž. Jaka SOKLIČ, stroj. delavnice	556	888
Ponedeljek, 14. septembra: Anton KOMLJANC, HOP	851	871
Torek, 15. septembra: inž. Janez KOMELJ, žičarna	525	83144
Sreda, 16. septembra: Zvonimir LABURA, žebeljarna	738	749
Četrtek, 17. septembra: inž. Emil AŽMAN, VEN	955	957
Petek, 18. septembra: Jože KOŠIR, transport	451	80022

Dežurna služba traja od datuma nastopa ob 7. uri do naslednjega dne do 7. ure. Kolikor dežurnega ni v pisarni ali doma, kličite glavnega vratarja 410.

Morebitne spremembe dežurnih so razvidne iz obvestil, ki jih vsako soboto objavljamo na razpisnih deskah pri vseh vratarjih.

Tajništvo tehničnega in proizvodnega sektorja

Obvestila kolektivu ● Obvestila kolektivu ●

Mladi o sebi, svojih problemih, nalogah in perspektivah

Mladi, vzgoja in izobraževanje

Na skupni seji komiteja ZK in predsedstva ZM naše občine smo med drugimi sprejeli tudi sklep, ki pravi takole:

»Oba organa ugotavljata, da je aktivnost mladega človeka v družbenih, samoupravnih in političnih procesih odvisna tudi od njegove vzgoje na šoli in od njegovega svetovnega nazora.«

Ce smo rekli, da je aktivnost mladega človeka v omenjenih procesih odvisna tudi od vzgoje na šoli, hkrati ugotavljamo in priznavamo, da je njegova aktivnost odvisna tudi od vzgoje v Zvezi mladine, Zvezi komunistov, samoupravnih organih, pa tudi od individualnega izobraževanja.

Potreba po vzgoji in izobraževanju izhaja že iz samega osnovnega namena obstoja in delovanja ZM, saj pravimo, da je to organizacija, ki vzgaja mladino v socialističnem duhu.

Da pa se ne bom zadrževal na programskih načelih in statutu, bom skušal biti konkreten.

Katere probleme bi morali postaviti v ospredje, ko govorimo o idejno-vzgojnem izobraževanju nasploh, ne samo med mladimi?

Zanima nas vloga šol, osnovnih in srednjih, pri družbenem izobraževanju mladine. O tem sem sicer že pisal, vendar pa tudi tokrat poudarjam, da nudimo dijaku v šoli znanje o idealnem družbenem sistemu, premalo ali pa nič pa mu ne povemo o konkretnih oblikah družbenega dela, predvsem samoupravljanja. Kakšne so izvenšolske oblike družbenega izobraževanja, kdo skrbi za njih in kakšno je zanimanje mladih za to obliko družbenega izobraževanja, ki je nujno. Dostikrat se nam upravičeno vsiljuje tudi vprašanje, kakšen je vpliv učiteljev in profesorjev na idejno oblikovanje mladine, če je njihova svetovno nazorska opredelitev drugačna od tiste, za kakršno se zavzema ZK, ZM itd.

O vseh teh vprašanjih bi lahko pisal na široko, razlagal poglede in stališča, to pa ni moj namen.

Kakšna je pravzaprav vloga družbe, v širšem smislu, pri idejno-vzgojnem delu z mladimi? Kakšna je vloga delavske univerze, družbeno političnih organizacij in nazadnje tudi ZM. Kakšno naj bo izobraževanje v poklicnih šolah, delovnih organizacijah, krajevnih skupnostih.

Dogaja se nam, da v svoje vrste ne moremo pritegniti mlade inteligence, ki bi morala biti idejno vodilna, napredna sila. Tega mi k sreči ni treba posploševati, vsekakor pa bomo uspešni toliko bolj, kolikor bolj se bomo znali tej skupini mladih približati.

Področje vzgoje in izobraževanja mladih je pravzaprav, gledano v celoti, nepopolno, nenačrtno in brez stalnega programa, ki bi ga lahko prilagajali novim, konkretnim družbenim tokovom. Našel bom le še nekaj kompleksov vprašanj s tega področja, saj bi mi kratko razčlenjevanje bolj škodilo kot koristilo:

- pojav klerikalizma in religiozne zavesti
- odnos družbenih činiteljev do religioznosti in cerkve
- problem politične neosveščenosti
- prosvetiteljsko izobraževanje
- vpliv konservativnih sil na mlade
- brezperspektivnost in življenjska stihija mladine
- socialno psihična delikvenca mladine

Pri vseh naštetih problemih, kompleksih s področja vzgoje in izobraževanja mladih ni težko najti vsaj splošnih nalog ZM na tem področju:

- ZM se bori za uresničevanje družbenih konceptov na področju vzgoje in izobraževanja
- za uresničevanje minimalne izobrazbe mladine
- za marksistično idejnost pouka
- za izboljšanje standarda za študij sposobnih dijakov
- za dopolnilno splošno in strokovno izobraževanje mladine
- za tesno povezanost šole z družbeno stvarnostjo oz. družbenim okoljem.

Program izobraževanja vodstvenega kadra ZM v občini predvideva naslednje oblike izobraževanja:

- vikend seminarji
- republiški seminarji
- ciklusi predavanj in razgovorov.

Poleg enodnevnih seminarjev za vodstva aktivov ZM v občini, na katerih bi obravnavali politične cilje in naloge ZM, metodiko političnega dela, vlogo, položaj in naloge ZM v občini, položaj mladega človeka v naši družbi, samoupravljanje v ZM, napredna gibanja v svetu, bi organizirali še seminarje za vodstva ZM v krajevnih skupnostih, srednjih in osnovnih šolah, delovnih organizacijah.

Na seminarjih, ki jih bo organiziral aktiv mladih komunistov, pa bodo sodelovali mladi pedagogi, mladi člani samoupravnih organov, mladi člani vodstev društev in družbenih organizacij.

Ena od uspešnih oblik izobraževanja je lahko izobraževalni center Železarne, predavateljski aktiv, ki bo deloval kot interesna skupina mladih pri občinski konferenci ZMS,

pa bo organiziral polemične razgovore o posameznih problemih.

Oblike izobraževanja na srednjih šolah naj bi bile naslednje:

- mladinske ure
- marksistični krožki
- šola za življenje.

Posamezne oblike idejno vzgojnega dela zajemajo vrsto tem s področja družbenega, gospodarskega in političnega življenja, šola za življenje zajema vrsto konkretnih vprašanj iz življenja mladih, moralnih norm itd. O tem pa bom pisal prihodnjic.

milan

Mladi so dovolj prisotni

Po kratkem predahu je tokrat gost naše rubrike mlad samoupravljalet. Nedavno me je namreč pot vodila mimo parne centrale pa sem zavil vanjo kjer sem tudi dobil sogovornika. Pa ni šlo vse tako gladko, kot je videti, kajti nekaj časa sem ga moral prepričevati in nagovarjati k sodelovanju. Saj razumete — hotel sem izkoristiti priložnost! Uspeo mi je in Tina je pristal, da bo odgovarjal na vprašanja. Reči moram, da je bil zelo hvaležen sogovornik, saj sva v relativno kratkem času »obdelala« dobrišen del življenja mladega človeka na delovnem mestu. Verjetno je toliko za uvod dovolj, pa bi vam sedaj svojega sogovornika tudi predstavil: Martin JUNEŽ, ali Tina.

Najin pogovor je pravzaprav stekel, ko sem ga vprašal, kaj je po poklicu in katero delo opravlja.

— »Po poklicu sem ključavničar, opravljam pa delo upravljalca parnih kotlov«, mi je odgovoril Tina in pogovor je stekel.

— Kako si kaj zadovoljen z delovnim mestom in osebnim dohodkom?

— Z delovnim mestom sem kar zadovoljen, malo manj pa z načinom delitve osebnega dohodka pri nas. Namreč denar za nadure se črpa iz sklada za redne mesečne prejemke, kar ima za posledico, da se doseženi procenti gibljivega dela znižajo. To pa potem čutijo predvsem tisti, ki imajo le predvideno število opravljenih delovnih ur. Zaradi tega problema smo v DE že govorili. Mnenja smo, da bi se moral za izplačilo nadurnega dela ustanoviti poseben sklad. Želja nas vseh je, da bi se čimprej to vprašanje dokončno in v splošno zadovoljstvo tudi rešilo. Soglašam z zahtevo sodelavcev, da se nam odobrijo in dodelijo lahki zaščitni čevlji ker menim, da so za naše delo bolj primerni, kot zaščitni čevlji z jeklenim vložkom, ki so dosti težji in okornejši.

— Malo sva zašla z začrtane poti, ampak upam, da nama ne bo nihče zameril. Sedaj pa bi te vprašal, če pride pri tvojem delu v poštev dodatno izobraževanje na delovnem mestu, ter kako si kandidati za eventuelne tečaje pridobijo pravico do dopolnilnega izobraževanja, ter s tem tudi napredovanja?

— Za delo, ki ga opravljam, mora imeti delavec kvalifikacijo in pa tri leta prakse pri parnih kotlih, da dobi pravico do izpita, katerega tečaj obiskuje v Ljubljani in to dva meseca. Možnosti za napredovanje so seveda s tem odprte, saj lahko upravljač parnih kotlov po nadaljnjih dveh letih opravlja še izpit za strojnika parnih turbin.

— Koliko delavcev pa se letno na ta način usposobi?

— Za omenjeno kadrovanje pri nas ni posebnega načela, pač pa se število tečajnikov regulira glede na realne potrebe. Približna številka pa naj bi bila poprečno dva tečajnika letno. Po opravljenem izpitu pa se menja tudi višina plačilne grupe. Sam sem se po opravljenem tečaju in izpitu »povzpela« s šeste v deveto grupo.

— Zanima me tudi, kako se pri vas razumete med seboj, z delovodji in vodstvom obrata?

— Na splošno se med seboj zelo dobro razumemo in do večjih konfliktov med sodelavci ne pride. Tudi z delovodji in vodstvom obrata se razumemo, saj se le-ti še kar zavzemajo za mlade, čeprav bi po mojem mišljenju včasih lahko malo bolj prisluhnili tudi posameznim željam mladih.

— Veliko mladih s katerimi sem se pogovarjal mi je dejalo, da niso člani nobenega samoupravnega organa. Pa ti?

— Sem član DS DE elektrotplotne ter plinske in vodne energije. Reči pa moram, da z delom omenjenega organa nisem posebno zadovoljen, za kar pa obstajajo različni razlogi.

— Dolgo časa že delaš v toplotni energiji, pa mi boš morda lahko povedal, kakšni so karakteristični problemi mladega človeka pri vas?

— Velik problem mladih v obratu je ta, da so glede na triizmensko delo premalo povezani med seboj in s TK ZMS Železarne.

— Omenil si tudi TK ZMS Železarne, pa bi te prosil, da poveš kako ti gledaš na delo konference, oziroma njenega predsedstva. Kaj od njega pričakuješ in eventuelno predlagaš, da bi se obstoječe stanje izboljšalo?

— Predsedstvo TK ZMS Železarne naj bi predvsem posvečalo več pozornosti vsem aktivom v Železarne, jih vodilo in pritegnilo v splošno družbeno in politično dogajanje. Mlade naj bi na nek nevsiljiv in dostopen način seznanjali s konceptom samoupravljanja, da bi le-ti lahko tudi enakopravno sodelovali v raznih razpravah, odločitvah itd. Kljub vsemu pa moram priznati, da se delo TK ZMS Železarne že bolj čuti med mladimi, kot se je še pred nedavnim. Menim, da je športnih tekmovanj dovolj, pogrešam pa zabavnih prireditve za mlade. Omenim naj samo ples, ki naj bi bil za vsakršen okus, dostojen in brez raznih izpadov, katerim povečini botruje primerna količina maliganov, v krvi, seveda! O lepem in posnemalnem vrednem načinu mladinskega zabavnega življenja sem bral ravno v Železarju, ko dva naša sodelavca opisujeta klubsko življenje v železarskem središču na Poljskem. V programu delovanja kluba ni samo ples, ampak tudi razna predavanja, manjše prireditve in podobno. Mislim, da bi se z malo volje dalo nekaj takega ustanoviti tudi pri nas in prilagoditi realnim željam in potrebam mladega železarja.

— Za konec pa nam še povej, če imaš kakšno skrito željo v zvezi z delom, oziroma delovnim mestom.

— Moja glavna želja je, da bi se med seboj še vnaprej dobro razumeli in, da bi v prihodnosti imel možnost delati še izpit za strojnika parnih kotlov.

E. Z.

Tudi komunisti slovenskih železarn za medsebojno sodelovanje

Včeraj 10. septembra, so se v Štorah sestali sekretarji, tovarniških organizacij Zveze komunistov vseh treh slovenskih železarn.

Na prvem tovrstnem srečanju, so se dogovarjali o izboljšovanju skupnih stališč komunistov treh železarn do aktualnih vprašanj slovenskega železarstva in nadaljnega razvoja ter o oblikah bodočega sodelovanja.

Medtem, ko so se sindikalne organizacije in organizacije Zveze mladine vseh treh železarn že povezale in ustanovile koordinacijske organe ter izdelale že skupne akcijske programe, se temu gibanju pridružujejo še organizacije Zveze komunistov železarn Ravne, Štore in Jesenice.

Samoupravni organi v preteklem tednu

51. seja odbora za plan in finance

Predsednik odbora za plan in finance je sklical 51. sejo odbora za plan in finance v petek, 4. septembra 1970 in za dnevni red predlagal pregled sklepov zadnjih sej, izvršitev programa v zadnji dekadi avgusta in programa za september ter razno.

V zvezi z izvrševanjem sklepov so obravnavali analizo proizvodnje in prodaje dodatnega materiala za talilno varjenje in ugotovili, da elektrooddelki ne more zagotoviti našim potrošnikom takšen asortiment, ki ga potrebujejo zaradi določenih težav. Ugotovili so tudi, da zaradi tega obstaja nevarnost, da se naši potrošniki oziroma kupci ne preusmerijo na drugega dobavitelja, ki bi jim takšen asortiment lahko zagotovil. Sklenili so, da mora elektrooddelki prioriteto proizvajati takšen asortiment, ki ga narekuje prodajni oddelek in ga zahtevajo naši kupci, zato pa je treba elektrooddelku zagotoviti redne dobave potrebne žice in uvozni reprovromaterial skladno s tem programom.

Pri pregledu izvrševanja sklepov prejšnje seje so obravnavali tudi pripombe šefa delovne enote vzdrževanja na sklep pod točko 2 in ta sklep dopolnili toliko, da je pomanjkanje delovne sile veliko tako v proizvodnih kakor v vzdrževalnih obratih. Niso pa se v celoti strinjali s podatki, ki jih je navedel šef delovne enote v primerjavi, kako je izpopolnjen stalež v raznih obratih Železarn.

Ko so obravnavali proizvodnjo v avgustu, na podlagi poročila direktorja za proizvodnjo, so ugotovili, da je bila v avgustu najslabša proizvodnja v letošnjem letu, saj je plan skupne proizvodnje izpolnjen komaj s 83,1%, plan blagovne proizvodnje pa s 87,6%. Na te slabe rezultate v proizvodnji so vplivale iz-

redne težave, ki so nastopile predvsem zaradi velikega pomanjkanja delovne sile v hladni valjarni, zaradi podaljšanja remanta na štelki ogroženo za šest dni in zaradi nepričakovane okvare peči v valjarni žice, ki je trajala nekaj več kot 3 dni. To je občutno vplivalo na pomanjkanje vložka v žičarni, valjarni 1300, valjarni žice in na liniji rezanja za prodajo. Poleg tega se je pokvarila tudi Lecktromelt peč, kar bo sicer delno kompenzirano z generalnim remontom. Ta zastoj bo imel velike posledice v proizvodnji, saj bo zaradi zastoja peči letna proizvodnja surovega jekla manjša za približno 2500 ton in se bo to občutilo šele takrat, ko bodo vsi valjarniški obrati prišli normalno obatovati.

Ob koncu seje so obravnavali še nekatere probleme proizvodnje v minulem mesecu in ugotovili, da se v zadnjem času pojavljajo v vzdrževanju velike težave zaradi pomanjkanja rezervnih delov. Ti so sicer naročeni, niso pa pravočasno plačani in zato ne dobavljeni. Menili so, da je nujno potrebno, da tako komercialni kot finančni računovodski sektor v bližnji bodočnosti zagotovita vsaj tolikšno finančno sredstva, ki so potrebna za plačilo, po mnenju vodstva vzdrževanja, najnujnejših rezervnih delov. V nasprotnem se lahko zgodi, da bodo nastopile še večje težave. Kot primer se lahko navede okvara ležaja dviznega vretena v štelki valjarni, ki ga ni v rezervi in se zato lahko zgodi, da bo morala ta

valjarna obstati, kar bi lahko povzročilo katastrofalne posledice za vso Železarno.

6. seja komisije za ugotavljanje kršitev delovnih dolžnosti v valjarni Bela

18. avgusta je imela komisija za ugotavljanje kršitev delovnih dolžnosti 6. redno sejo. Na seji so obravnavali šest primerov kršitve delovne dolžnosti in z zadnjim javnim opominom pred izključitvijo kaznovali delavca zaradi neopravičenih izostankov in tri delavce zaposlene v valjarni Bela z opominom.

9. seja komisije za kadre in medsebojne odnose v valjarni Bela

Dne 27. 8. so se sestali člani komisije za kadre in medsebojne odnose pri svetu delovne enote valjarne Bela. Zelo obširno so na seji razpravljali o internih spremembah in sprejeli ustrezne sklepe. Prav tako so razpravljali o razporeditvi delavcev zapo-

20. seja odbora za poslovno politiko

V sredo, 9. septembra 1970 je bila 20. seja odbora za poslovno politiko, na kateri so obravnavali pregled sklepov zadnjih dveh sej, program dela odbora do konca 1970. leta, pravilnik o načinu oblikovanja cen, pogodbo o poslovno tehničnem sodelovanju s kombinatom Sisak, dolgoročno sodelovanje združenega podjetja s slovenskimi veletrgovci, datum dokončne ustavitve valjarne profilov in valjerne 1300 ter tekoče zadeve.

Med pregledom sklepov zadnjih dveh sej so ugotovili, da so vsi sklepi realizirani, dodatno pa so sklenili, da se zaposlovanju delavcev iz širšega območja Jugoslavije ne moremo odpovedati, lahko pa se odrečemo kampanjskemu zaposlovanju prek raznih zavodov za zaposlovanje širšega domačine. Sprejeli so in potrdili poročilo o stroških proslave 20-letnice delavskega samoupravljanja v naši Železarni. Stroški niso presegli predvidenih stroškov, ki

so bili za to proslavo odobreni v višini nekaj več kot 40.000 din.

Program dela odbora do konca leta 1970 pa tudi pravilnik o načinu oblikovanja cen so sprejeli brez pripomb in sklenili, da se na prvi naslednji seji ta pravilnik predloži delavskemu svetu Železarne v potrditev.

Strinjali so se, da združeno podjetje Slovenske železarne sklene pogodbo o poslovno tehničnem sodelovanju z metalurškim kombinatom Sisak, ker bo takšno sodelovanje koristno tudi za našo Železarno. Tudi z dolgoročnim sodelovanjem združenega podjetja s slovenskimi veletrgovci so se strinjali in naročili glavnemu direktorju, da v okviru združenega podjetja vsekakor skuša doseči to sodelovanje. To je za podjetje predvsem potrebno zato, da bi v okviru srednjeročnega razvojnega programa omilili pomanjkanje obratnih sredstev.

V nadaljevanju seje so obravnavali datume končne ustavitve obratov na Javorniku in ugotovili, da je težka proga prenehala obratovati 8. septembra 1970, da bodo srednja in lahke proge obratovale še toliko časa, dokler se ne zagotovi oskrba jeklovleka s potrebnim vložkom iz železarne Štore, predvidoma v II. kvartalu prihodnjega leta, v valjarni 1300 pa se proge ustavijo 1. oktobra 1970 do čim adjustaža in eventualno pokinkovalnica obratujeta še do konca leta. Do konca novembra je treba pripraviti organizacijske spremembe vseh vzporednih obratov, ki so bili vezani na obratovanje ustavljenih obratov.

slenih na težki progi, ki bodo na novih delovnih mestih v valjarni Bela začeli z delom potem ko bo dokončno ustavljena proizvodnja. Komisija se je strinjala s predlagano razporeditvijo za 13 delavcev katerim bodo izstavili ustrezne odločbe.

28. seja odbora za dohodek in nagrajevanje

Na seji odbora za dohodek in nagrajevanje, ki je bila v sredo, 9. septembra, so obravnavali samo oblikovanje in delitev mase osebnih dohodkov za avgust. Sklenili so, da od oblikovane mase razdelijo celotno vsoto, ki v poprečju na zaposlenega znaša 1290 din in v masi ne presega dovoljenega limita, ki ga je postavil delavski svet Železarne. Poprečni osebni dohodki za avgust, ki je po proizvodnji najslabši mesec letošnjega leta, bodo tako za približno 50 din manjši od osebnih dohodkov v juliju. Oblikovana masa osebnega dohodka je bila sicer nekoliko manjša, vendar je do-

segla to poprečje glede na to, da so nekaterim obratom, ki niso zaradi objektivnih težav dosegli spodnje meje po kategorizaciji, oblikovano maso popravili bodisi s posojili, bodisi z dotacijo.

Obravnavali so analizo stroškov in finančni uspeh v juliju letos in ugotovili, da je bil tudi julij po finančnem uspehu pozitiven in da so bili izplačani osebni dohodki usklajeni z doseženim dohodkom. Ob koncu seje pa so na predlog kadrovskega sektorja odobrili, da se prizna vsem absolventom PIS in TSS Jesenice 6 dni plačnega dopusta in polovica regresa za letni oddih, v kolikor so se le-ti zaposlili do vključno 10. julija 1970.

6. seja komisije za varstvo pri delu v valjarni Bela

Komisija za varstvo pri delu pri svetu delovne enote valjarne Bela, je imela 27. avgusta šesto redno sejo. Tovariš Svetina je najprej posredoval nekaj primerjalnih podatkov o poškodbah v sedmih mesecih lanskega in letošnjega leta. Naštel je tudi glavne vzroke, ki so najbolj pogosti pri poškodbah. Na prvem mestu je neustrezno orodje (pištole, verige), pomanjkljivo delo sodelavcev (žerjavovodja, elektriki, ključavničar). Nato sledi oteženo delo zaradi vročine, prahu in prepiha. Kar 40% nezgod pa je zaradi nepazljivosti delavcev in drugih faktorjev.

Problematiko varstva pri delu so analizirali po oddelkih. V oddelku površinske obdelave je bil omenjen 16-tonski žerjav, ki ne ustreza sedanjim pogojem dela. Zgra-

dit bo treba novo kabino s klimatskimi napravami. To naj bi bilo urejeno v letu 1971, v teku pa je tudi gradnja garderob. Linijo ohlajevanja južne stene III. hale je treba preurediti tako, da jo bodo lahko odpirali.

V valjarni žice primanjkuje tople vode za umivanje. Z nabavo novega bojlerja bodo povečali količine tople vode. Pri obravnavanju problematike bluming valjarne je bilo med drugim omenjeno tudi skladišče, kjer naj bi material zložili po vrsti, nevarno pa je tudi čiščenje kanalov in bi za pobiranje težjih kosov morali imeti na razpolago ročno dvigalo. Tudi v oddelku linije rezanja bo treba izdelati kabino na podestu, da bi bili zaposleni delavci zavarovani pred prehladom in ropotom.

Železarski globus

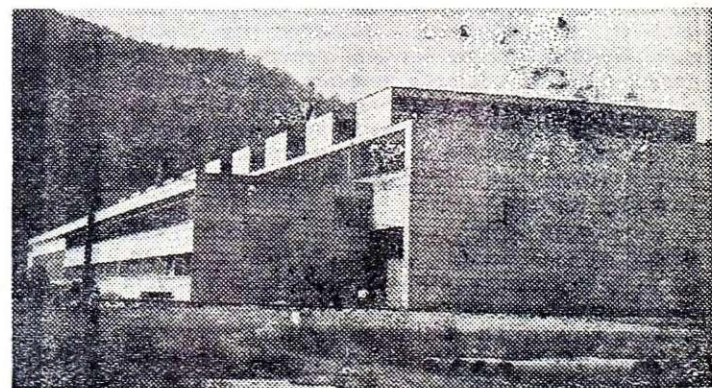
AVSTRILIJA — Brazilska železarska družba CVRD je naročila pri avstrijski železarni VÖEST drugo fazo naprave za proizvodnjo peletov. S tem bodo povečali proizvodnjo od sedanjih 2 na 3 milij. ton letno. Investicijski stroški so predvideni v višini 15 milij. dolarjev.

INDIJA — Pred kratkim so se predstavniki indijske vlade pogajali s sovjetsko delegacijo za nadaljevanje gradnje železarne Bokaro. Njena sedanja zmogljivost je 1,7 milij. ton surovega jekla letno. V prvi fazi predvidevajo povečanje proizvodnje na 4 milij. ton, v končni fazi pa na 5,5 milij. ton.

Ob obletnici uspešnega referenduma, seja DS Združenega podjetja

Za torek 15. septembra, to je natančno na dan prve obletnice, ko so se slovenski železarji z referendumom z veliko večino izrekli za združeno podjetje, je predsednik delavskega sveta ZPSŽ To-

maž ERTL sklical redno sejo. Na seji bodo pregledali in govorili o rezultatih enoletnega poslovanja ter razpravljali o osnutku srednjeročnega načrta združenega podjetja Slovenske železarne.



Nova livarna v Železarni Štore

Sestanki delovnih skupin

TKR — POGAČNIK — PREVZEMNI ODDELEK — Na sestanku 26. avgusta so obravnavali poročilo o poslovanju tovarne v prvem polletju. Rezultati so pozitivni in želijo, da bi bilo tudi drugo polletje tako uspešno kakor prvo. Da je bilo delo med letnimi dopusti nemoteno, so si pomagali s praktikanti. Z njihovim delom so bili zadovoljni in so jim dosti pomagali. Delovni prostor je treba čimprej prepleškati, da bo ustrezal prevzemnemu oddelku.

TKR — PERHAJ — MEHANSKA PREIZKUSOVNICA — Sestanek so imeli 25. avgusta in obravnavali poročilo o poslovanju tovarne v prvem polletju. Za avgust predvidevajo, da bo število poskusov nekoliko manjše zaradi remonta v valjarni žice. Že prejšnji mesec so začeli s pleskanjem in drugimi deli, nato pa so delo prekinili za nedoločen čas. Ker prostori niso bili pleskani že več let in so v slabem stanju, menijo, da bi jih morali čimprej prepleškati. Prostor kjer so stroji za določanje trdote je vlažen, stroji hitro rjavijo. Še pred pleskanjem naj bi odpravili vzroke za vlažnost, ali pa bo treba nabaviti pokrivala za vse stroje, da bi jih zavarovali pred vlago.

TKR — SOK — MEHANIČNA DELAVNICA — Na sestanku 26. 8. so govorili o poslovanju združenega podjetja, realizaciji za avgust in o problematiki delavnice. Za izboljšanje realizacije predlagajo, da je treba izdelovanje poskusov opraviti tekoče, da ne bo ovir za odpravo izdelkov v proizvodnih obratih. Pripombe so imeli zaradi težavnega obdelovanja avtogensko rezanih poskusov, ki se z avtogenim rezanjem na površini zakalijo. Zato je treba pri takih kvalitetah trgalne poskuse predhodno skoblati. Precej poskusov je tudi debelejših od 50–100 mm in jih je treba obdelovati tudi površinsko. Valjarni 2400 naročajo, da naj take poskuse režejo že na Javorniku na debelino ca 30 mm. Kvalitete, ki se na zraku zaradi avtogenskega rezanja kalijo, je treba odlagati v zaboj.

HVZ — PIBER — POCINKOVALNICA — Na sestanku 1. 9. k poročilu o poslovanju tovarne v prvem polletju niso imeli pripomb. Čimprej bo treba odpraviti pomanjkljivosti na posameznih progah, da bi lahko povečali proizvodnjo. Informirani so bili tudi o novem načinu programiranja proizvodnje, delovnih operacij, o prednostih, ki jih ima ta sistem. GEORGA sistem nameravajo vpeljati v žičarni in oddelkih, ter želijo, da bi z novim načinom priprave dela odstranili pogonsko menjavo dimenzij. Delavce so seznanili tudi z novimi cenami toplih obrokov v kantinah. Topli obroki naj bodo na razpolago tudi v nočni izmeni.

JAVORNIK I — MEŽNARC — LAHKE PROGE — Na sestanku 1. septembra so poslušali informacijo o poslovanju za prvo polletje, govorili o dopustih, proizvodnem načrtu za avgust ter o disciplini. Menijo, da je kljub vsem naporom pri valjanju manjših dimenzij plan težje dosegljiv. K informaciji o poslovanju za prvo polletje pripominjajo, da so rezultati pozitivni, manj izgledov pa je za drugo polletje. Zaradi tega bo treba z istim delom nadaljevati, da bi dosegli čim boljše rezultate. Kritično so obravnavali tudi delovno disciplino in pri tem omenjali prihajanje na delo. Sodelavcu Jožetu Zgagi so naročili, da bo moral v prihodnje prihajanje na delo vzeti bolj resno. Želijo tudi odgovor uprave podjetja na vprašanje, do kdaj bo še obratovala lahka proga?

VALJARNA ŽICE — JURČIČ — Na dnevnem redu sestanka 1. 9. so pregledali poslovanja Železarne za prvo polletje, obravnavali proizvodno problematiko, nova mreila nagrajevanja ter varnost pri delu. V zvezi z prihodom na izračun osebnih dohodkov po lastnem ceniku imajo pomisleke, ker je odstotek zastojev visok. Tarifna postavka za delovno mesto »pomočnik vodje navijalcev« je prenizka, ker so težki delovni pogoji. Imajo tudi pripombe zaradi neustreznih higienskih prostorov — umivalnica je pretesna, kopalnice niso urejene.

VALJARNA BELA — BEG — POVRŠINSKA OBDELAVA — Delovna skupina je bila na sestanku 26. avgusta informirana o poslovanju v prvem polletju. Če je že bilo poslovanje v prvem polletju pozitivno pa takih rezultatov ne moremo pričakovati v avgustu. Za slabo poslovanje v avgustu ni krivo niti vodstvo valjarne Bela in tudi ne neposredni proizvajalci. Postavljeno je bilo vprašanje, kaj je storila uprava podjetja, da je morala peč v valjarni žice po desetih dneh spet v remont. Zato njihov oddelk ni mogel odpraviti material v valjarno žice. Zakaj je bil remont globinskih peči slabo izveden in zakaj remont na štedlu podaljšujejo? Zastoji na brusilnih strojih že prese-gajo vse meje. Za vse to je nekdo kriv. Ali je uprava podjetja ob takem poslovanju ravnodušna? Rak rana v njihovem oddelku so tudi žerjavi. Dobro vedo, da so vsi plačani od tega kar naredijo. Toda za to so potrebni tudi pogoji, ki jih mora zagotoviti vodstvo podjetja. In končno vprašujejo, kakšni bodo njihovi osebni dohodki. Zatevajo, da se nadoknadi izgubljena proizvodnja ker za to ni njihova krivda. Ali upravne službe kaj izgubijo pri osebnih dohodkih, če oni ne morejo delati. V juliju poškodb ni bilo, pri sedanjem stanju pa je treba še bolj paziti na varnost pri delu.

VALJARNA BELA — LAZAR — POVRŠINSKA OBDELAVA — Sestanek so imeli 26. 8. in bili seznanjeni s poročilom o poslovanju tovarne v prvem polletju. Obveščeni so bili tudi o gradnji kabine na 16-tonskem žerjavu ter o higienskih prostorih. Delovna skupina se strinja z ugotovitvijo, da je treba delati čimbolje in ustvarjati proizvodnjo, ne strinja pa se z upravo podjetja, ki ničesar ne ukrene, čeprav so posamezni agregati dnevno v okvari. Predvsem velja to za brusilne stroje, žerjave, ter flemarske in rezalne stroje. Stroji so slabo vzdrževani, rezervnih delov ni in tako stroji stojijo po več ur, dni in tednov. Vzdrževalcev dostikrat ni na razpolago, da bi okvare odpravili. Ob vsem tem delavec prav gotovo ni kriv, če ni zaželenje proizvodnje. Rezalne naprave so zelo skromne in ne morejo opraviti svojega dela. Ponovno je bilo postavljeno vprašanje osebnih dohodkov v valjarni Bela. Leto dni je bilo dovolj, da bi lahko uredili delitev mase po oddelkih, za kar je bil zadolžen inž. Perne. Zaradi nedeljskega dela imajo škodo sami, saj posamezni agregati tudi v rednem delovnem času ne obratujejo. Kdo je torej kriv za nizke osebne dohodke ker ni proizvodnje in odprave izdelkov? Od uprave podjetja zahtevajo ustrezen odgovor, osebni dohodki pa naj bodo v poprečju železarne.

VALJARNA ŽICE BELA — KOREN — Obratovodja je na sestanku delovne skupine 10. 8. poročal o poslovanju v prvem polletju. Vzroke za manjšo proizvodnjo je treba iskati v zastojih na peči ter drugih napravah. K temu je treba prišteti še valjavske zastoje. Članom kolektiva ni razumljiva informacija, ki je bila objavljena v časopisu v kateri je rečeno, da bo spet milijardno izgubo iz leta 1968 poravnala družba, sedaj pa ugotavljajo, da jo bodo morali plačati sami. Razpravljali so še o normah za valjarno žice, ki naj bi bila v poprečju višja od postavljenega letnega plana. Zanimajo jih kriteriji za doseganje takšnih norm in kateri obratovalni čas je upoštevati. Zanimajo jih tudi kateri zastoji se štejejo v normo in kateri v poprečje. Za vse to nimajo ustreznega odgovora, ker kriteriji še niso določeni. Govorili so tudi o okrožnici, v kateri je obrazloženo korištenje dopustov ob štiriizmenskem obratovanju. Imajo pripombe zaradi dopustov na proste dneve, ker so v valjarni žice delali pol leta po 230 in tudi več ur na mesec, ko so imeli še delo na tri izmene. Mnenja so, da bi morali v valjarni žice upoštevati le polovico določenih dni dopusta, ker so šele z julijem vpeljali sistem 4 + 1.

STRUGARNA VALJEV — SVETINA — STRUGARNA BELA — Na sestanku 25. 8. so razpravljali o poslovanju v prvem polletju, o realizaciji dohodkov, osebnih dohodkih ter o kupcih in dobaviteljih. Iz poročila je razvidno, da je bilo poslovanje pozitivno, v drugem polletju pa bo treba delati še bolje, ker je obveznost večja. Obširneje so razpravljali o varstvu pri delu. Obratovodja je člane delovne skupine opozoril na upoštevanje varnostnih predpisov. Ni dovoljeno odlaganje neuporabnih in zlomljenih valjev na mesta pod krajni domet žerjavne proge. Strugarni valjev je priznan otežkočen dodatek za varjenje valjev, nožev in tedensko čiščenje velikih obdelovalnih strojev. V DE vzdrževanje se predvideva skupno formiranje in delitev OD z ukinitvijo poprečja norme. Člani delovne skupine predlagajo, naj ostane formiranje in delitev osebnih dohodkov v strugarni valjev nespremenjeno.

JAVORNIK I — PRAPROTNIK — TEŽKA PROGA — Sestanek je bil 19. avgusta. Informacija o težki progji je na sestanku posredoval obratovodja. Predvideno je, naj bi težka proga bila ustanovljena s prvim septembrom. Vendar bo treba delati tako dolgo, da bodo izvaljali predvidene količine materiala. Po ustavitvi bo celotna posada odšla na srednjo progo. Delavci težke proge bodo odšli na srednjo progo, ker tako narekujejo potrebe jeklovleka, železarne Ravne in Store pa še ne morejo dobaviti gredic za potrebe jeklovleka. Pri polletnem obratovanju je imela težka proga 450 milijonov izgube in za to ne moremo več odladati z ustavljanjem in te izgube ni mogoče kriti ob stalnem porastu cen. Vzroke za izgubo je treba iskati v zastarelosti obrata in v dragem vzdrževanju. Delovna mesta na katero so bili prvotno razporejeni delavci ostanejo še naprej rezervirana. Izdelke za prodajo je prevzela železarna Ravne. Z ulivanjem materiala za težko progo v martinarni so prenehali 19. avgusta. Imeli so nekaj pripomb zaradi tarifnih postavk, ko bodo zaposleni na srednji progji. Vodja delovne skupine je še posredoval informacijo o poslovanju železarne v prvem polletju. K informaciji niso imeli pripomb.

Ekonomsko prevažanje surovin in materialov v železarski industriji

(Nadaljevanje iz prejšnje številke)

Gibanje osebja

Za proizvodnjo v Železarni je učinkovito gibanje osebja navsezadnje prav tako pomembno kakor učinkovitost v prevažanju materiala.

V modernih podjetjih se osebje prevaža predvsem s cestnimi vozili. Za povečanje učinkovitosti gibanja osebja je predvsem važno, da so urejene poti in prehodi tako, da ni potrebno nikjer čakati, bodisi na odstranitev vozil s tira, bremen z žerjavi ipd.

Integracija metod

Enotnost transportnega sistema

V naslednjem poglavju so bile posamezne prevozne na-

loge obdelane za vsak primer posebej. Pri tem se ni vzelo v račun prednosti dveh ali več prevažalnih nalog (zahtev). Npr. za prevažanje nekega materiala med dvema točkama je vpeljan cestni promet, drugih materialov v velikih količinah pa železniški promet itn. V kolikor železniške kapacitete že obstojajo, bi bilo najceneje, da se tudi blago, ki se prevaža po cesti vozi po železnici. Pri tem je mišljeno, da je proste kapacitete na obstoječi železnici najprej čimbolje izkoristiti, šele nato je razmišljati o drugih načinih prevoza istega blaga, ki ga železnica po popolni izkoriščenosti ne zmore več.

V obdobju zadnjih deset

let so marsikje prevažanje materialov na kratke razdalje v mnogih primerih prenesli z železnice na cesto. Analiza tega je pokazala, da se je transport po železnici zmanjšal, stroški na merilno enoto pa so za ostalo delo narasli. V zvezi s tem so prišli do zaključka, da kjer je bilo narejeno to, je še naprej naraščal pritisk za popolno odstranitev železnice. To je razumljivo, ker šele s tem, da se odstranijo vsi stalni stroški, ki kot že rečeno predstavljajo glavni del stroškov za prevažanje po železnici, postane cesta rentabilna. Pri tem so mišljeni tiri, signalne naprave, stroji, vozovi in naprave ali stroški za vzdrževanje. Ko se to ures-

OBISKALI SMO...

Sindikalni odbor martinarne

Ta teden smo obiskali predsednika sindikalnega odbora martinarne tovariša Cvetkoviča. Martinarna je še vedno med našimi največjimi obrati in zato ni čudno, če tovariš Cvetkovič ni bil v zadregi, ko nam je v kratkem polurnem razgovoru nanizal vrsto problemov, ki so že dalj časa prisotni v martinarni.

Naš pogovor smo kot ponavadi začeli pri oblikah in načinu, ki se ga sindikalni odbor kar najbolj poslužuje pri obveščanju kolektiva. Sindikalni odbor se sestaja mesečno enkrat in obravnava obratno problematiko, ki je dokaj obširna. Da bi lahko na seji obravnavano gradivo posredovali članom sindikata, se poslužuje delovnih skupin, razen tega pa je na razpolago tudi informativna deska na kateri so vsa važnejša obvestila ter objavljeni sklepi sprejeti na sejah sindikalnega odbora itd.

Tovariš Cvetkovič je obširneje govoril tudi o delu delovnih skupin. Dejavnost skupin je dokaj različna, zato je sindikalni odbor na svoji zadnji seji pred tednom dni obratovodstvu naročil, da skliče posvet skupinovodij, da bi se pogovorili o problemih, ki jih je treba obravnavati na sestankih delovnih skupin. Poudaril je, da nekateri vodje delovnih skupin v večji meri, drugi pa v manjši meri sklicujejo sestanke delovnih skupin in obravnavajo probleme, ki jih je v martinarni več ko dovolj. Delovni kolektiv martinarne že dalj časa spremlja problem kot npr. vprašanje surovin, ki so slabe oziroma neustrezne, dalje občutno pomanjkanje delavcev, vzdrževanje naprav itd. V ilustraciji je tovariš Cvetkovič prikazal stanje v oddelku starega železa glede pomanjkanja delavcev. Normativ zaposlenih znaša 24 delavcev, toda že nekaj mesecev jih imamo na delovnih mestih po 11 in 12, zelo redko pa po 14 delavcev. Težave nastajajo tudi zaradi vložka, ki ni saržiran, oziroma tako pripravljen, da bi ga lahko pripravili za vlaganje v peči. Razumljivo je, da bi radi imeli čimvečjo proizvodnjo, ki pomeni tudi večji dohodek, toda spričo pomanjkanja delavcev in neustreznega vložka pa je ta cilj težko dosegljiv.

Kot smo že povedali na sejah sindikalnega odbora obravnavajo problematiko obrata. Težave imajo tudi s finančnimi sredstvi, ki jih je premalo, saj so odvisni le od pobrane članarine. Pri dodeljevanju pomoči upoštevajo socialno stanje, enkratna pomoč pa znaša od 10.000 do 20.000 starih dinarjev. Samskim delavcem pomoči ne dodeljujejo. Poleg tega so obiskali tudi sodelavce, ki bolujejo v bolnici ali pa doma. V sedanji mandatni dobi so imeli precej prošenj za denarno pomoč.

Komisija za športno rekreacijo, ki jo vodi tovariš Klemenc, je zelo aktivna. Tako so martinarni aktivni na številnih področjih športne dejavnosti ter se zanimajo za odbojko, nogomet, balinanje, sankanje, šah itd. Zanimanje za sodelovanje v pevskem zboru JEKLAR je spet poraslo. Ko smo se pogovarjali s tov. Cvetkovičem o kulturno-prosvetni dejavnosti oziroma izobraževanju, je povedal, da tudi tu ne manj-

ka problemov. Spričo občutnega pomanjkanja delavcev težko dobijo ustrezne kandidate za žejavodje, topilce, tehtalce in za druga delovna mesta. Temu vprašanju bo moral kadrovski sektor v prihodnje posvetiti večjo pozornost in upoštevati, da martinarna potrebuje tudi delavce z ustrezno izobrazbo in znanjem, če hoče zadovoljiti potrebam proizvodnje. Res je, da potrebujejo in zaposlijo tudi delavce z nižjo izobrazbo, toda vprašanje pa je njihovega nadaljnega napredovanja.

Ob koncu našega razgovora smo se še enkrat povrnil k vložku, ki je za martinarno po vsej verjetnosti osrednji problem. Grodija imajo na razpolago za en dan. Znano je, da železnici primanjkuje vagonov, zato tudi ne more prepeljati okrog 3000 ton grodija, ki čaka na prevoz v luki Koper. Vzporedno s tem pa je treba postaviti vprašanje: naši nabavni službi in prek nje tudi železničarjem. Grodij torej čaka v Kopru. Istočasno pa vsak dan pripeljejo na Jesenice po 20 vagonov starega železa, ki pa ne ustreza in mora na zalogo. Ali mar ne bi bilo bolje, če bi namesto »svinj«, ki jih vozijo iz Skopja, ki pa jih ne morejo uporabiti več kot štiri tone na eno šaržo, vozili grodij iz Kopra. Verjetno je še več podobnih vprašanj, ki bi jih martinarni postavili posameznim službam in prek nje upravi podjetja. Vse to so vprašanja, ki jih martinarni postavljajo dobronamerno, da bi proizvajali čimveč jekla, saj to pomeni njihov prispevek k izpolnjevanju proizvodnega načrta celotne tovarne.

Misli avstralskih vodilnih o položaju vodenja črne metalurgije

Danes lahko izgubi podjetje mesto v poslovnem svetu v letu dni ali dveh, brž ko se ne prilagaja spremenjenim okoliščinam in če njeno vodilno osebje ne drži koraka s stilom vodenja in tehnološkim napredkom na določenih lastnih področjih.

Znanje in tehnologija

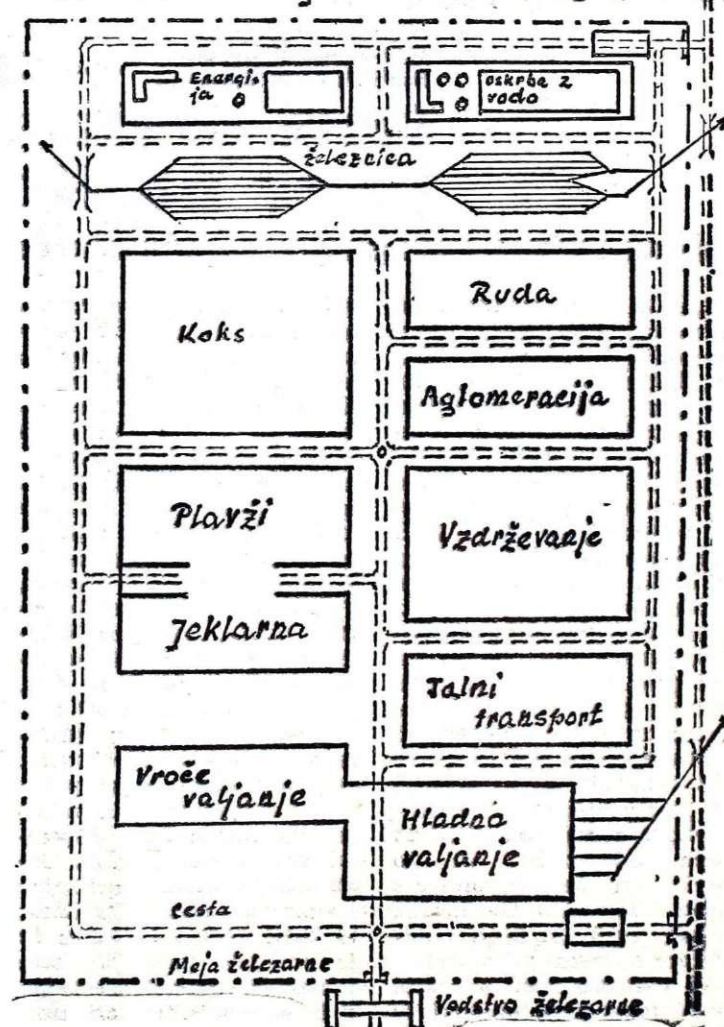
Rečeno je bilo, da ima novodiplomirani inženir danes le »pol življenja dekad«, kar pomeni, da bo čez 10 let polovica njegovega znanja zastarela oz. ga ne bo rabil pri delu. Polovico tega, kar bo rabil v prihodnje, ne bo dobil z znanjem na fakulteti. Dekan instituta za tehnologije v Massachusettsu je odkril 11 področij inženiringa, ki jih niso predavali v letu 1950 in so danes osnovnega pomena. Drugi viri podatkov pravijo, da je danes skupno toliko aktivnih tehnikov ter znanstvenikov kot jih je preje bilo v 2000 letih. To se nanaša na področje fizikalnih ved. Kaj pomeni to za današnje vodje podjetij?

Mnogo je napisanega o zastarelosti in zaostalosti naših izvrševalnih delavcev in ni težko ugotoviti, kako važno je biti na tekočem s strokovnimi dosežki, kar zahteva tudi nenehno branje in studij. To zahteva pripravljenost, nekaj iznajti, premisliti ter preizkusiti — nove metode in ideje — potem pa še presoditi ustaljene principe ter prakso.

V največjem avstralskem podjetju črne metalurgije The Broken Hill Proprietary Co s sedeži v Sydneyu in Melbourne (letna proizvodnja 6,5 milijona ton jekla) ter drugih avstralskih podjetjih in družbah je prišlo do vpeljevanja podiplomskih študijev ter do večjega poudarka na trening osebja za boljšo izvedbo dela in razvojnih nalog. V avstralski industriji se bodo pripravili na prakso in dovoljevali izvršilnemu osebju inozemsko prakso ali obisk k drugemu avstralskemu vrhunskemu podjetju. V teh kratkih obdobjih izven njihovih služb bodo naštevali nove, verjetne poglede na delovne postopke, ki bi bili donosnejši za njihovo podjetje. Prav gotovo bomo pričali kratkim univerzitetnim tečajem, namenjenim za izpopolnjevanje znanja. Npr.: uporaba računalnikov je bistveno vplivala na drugačno tehniko proizvodnje. Prišla je k nam tako na hitro, da ni imelo izvršilno osebje izbire, ali to sprejeti ali to odbiti. V vrhunskih podjetjih pri nas se tega tudi ne da tolerirati ali omejiti

(Nadaljevanje na 11. str.)

B. Primerna lega obratov v železarni



niči postanejo ceste in trakovi glavni transportni sistem med obrati, dočim ostanejo tiri izključno samo za sprejem surovin in odvoz končnih izdelkov.

Mešanice cest in tirov v notranjosti železarne povzročajo namreč veliko število križišč, ki so glavni vzrok zastojev pri cestnem prometu in gibanju osebja. Če se železniški promet popolnoma odstrani, odpadejo stroški omenjenih zastojev na križiščih, cestni transport pa lahko postane obširen in prost, ter lahko izbira svojo lastno smer.

Vpliv lege obratov.

V preteklosti je bilo pri načrtovanju obratov glavno vodilo, kje in kako bo potekala železniška mreža. To je zahtevalo, da so bile zgradbe dovolj odmaknjene, da se je lahko ustrezno uredilo tirne loke, kretnice, vzpone in padce, skratka tirno zvezo.

Po teoriji Mr. Worthing-

tona pa je brez železniškega omrežja lega obratov mnogo bolj kompaktna, kar zmanjšuje razdalje, na katerih se gibljejo ljudje in material. To pa ima razumljivo precejšen vpliv na zmanjšanje stroškov notranjega transporta.

Pri določitvi relativnih leg obratov v novi, tako urejeni železarni, ki nima tirov za notranje prevoze, bi bili glavni kriteriji za čim cenejši transport sledeči:

- preprečiti prevažanje kjerkoli je mogoče,
- urediti kratke proge s trakovi,
- urediti enostavne prenosne (prevozne) sisteme,
- doseči kompaktnost pri gibanju osebja in
- rezervirati prostor za bodoče širjenje.

Kadar se gradi nova železarna ali pa tudi opravljajo rekonstrukcije, se priporoča zaradi najmanjših stroškov za transport taka razporeditev obratov, da tečejo suro-

vine in nato polizdelki kontinuirano, v glavnem samo v eno smer, brez vračanja po isti poti, tako kot je prikazano v shemi B.

Na koncu svojega izvajanja je Mr. Worthington dejal, da v sedanjosti obstoji velika tendenca za razvoj in uvajanje nepretrganega izdelovalnega (proizvodnega) procesa (noč in dan). To velja za aglomeriranje, nepretrgano odlivanje, valjanje, vplascanje itd. To pa zahteva tudi nepretrgan transport, čim bolj avtomatične metode prevažanja, kot jih je za glavne primere v tej razpravi tudi navedel.

Pripombe na izvajanja Mr. Worthingtona

Na izvajanje Mr. Worthingtona so dali več pripomb drugi strokovnjaki za transportna vprašanja. Bistvenih odstopanj od te teorije niso navajali.

(Se nadaljuje)

Te vrstice sem napisal z namenom, da pojasnim stvari tako, kakor so se v resnici dogajale v jeseniški okolici. Pri ogledu razstave »25 let osvoboditve — 20 let samoupravljanja« sem bil presečen nad datumom 8. maj, ko je delavska enotnost sprejela Železarno v varstvo. Besedilo je po vsebini točno, ne ustreza pa datum. Ali je France Žurman, ki je bil član delavske enotnosti, ta nalog gospodarske komisije pri vojni komandi napisal in podpisal šele po osvoboditvi in ga izročil muzeju in pri tem po-

zabil na 4. maj 1945, ko smo člani delavske enotnosti na Poljanah v nekdanji gostilni ROZMAN, prevzemali podjetje. Tja so takrat prišli tudi iz takratne uprave Železarne z direktorjem inž. Klinarjem na čelu. Ta zgodovinski sestanek sta vodila sekretar okrožnega komiteja KPS in načelnik za gospodarstvo Aleš Jelenc in politični komisar Božo. Od DE so bili navzoči France Žurman, Vinko Genuši in Alojz Tišov, medtem ko se ostalih ne spominjam več. Sklepi tega zgodovinske-

ga sestanka, dne 4. maja 1945 so bili naslednji:

1. Določenim poverjenikom pri delavski enotnosti je treba izročiti takojšnjo upravo.

2. Slehera morebitna sabotažna akcija se od tega dne dalje kaznuje s smrtno kaznijo.

3. Vsi vojni obvezniki se morajo javiti, dne 5. 5. 1945 na mobilizacijski vojaški komandi na Poljanah ne glede, kakšno dolžnost kdo opravlja v Železarni.

Vse to se je tudi zgodilo. Tako so 5. maja vsi vojni obvezniki iz Železarne prišli

Alojz Tišov

Spomini na zadnje dneve okupacije

Spomini iz NOB

na zborna mesto in to s takratnim direktorjem inž. Klinarjem na čelu.

Ob tem je nerazumljivo od koga bi potem tovariš Žurman sprejel v imenu delavske enotnosti 8. maja podjetje, ko je glavni direktor oddal ključne glavne pisarne že 5. maja dopoldan in odšel nato na zborna mesto. To so bili težki trenutki ne samo za člane DE kateri smo prevzeli odgovornost, ampak za vse Jesenice. Saj bi najmanjši incident lahko povzročil, da bi postale Jesenice z železarno vred kup ruševin. Takrat je bilo na Jesenicah in v okolici čez 5000 okupatorjevih vojakov, ki so bili sposobni v kratkem času to napraviti. To je tudi zagrozil takratni nemški oficir našim na pogajanju, ko ni hotel razumeti kapitulacije rajha. Na vsak način pa se je hotel s težkim orožjem predati Angle-

žem, kar pa sta dve četi Jeseniško-bohinjskega odreda preprečevali v Gornjesavski dolini, toda le z lahkim orožjem. To so pa Nemci takoj otipali. K sreči pa sta prišli prek Vršiča 10. maja dve četi tankovskega bataljona in protitankovska divizija IV. armade in krenili proti Jesenicam ter spotoma razoroževali enote okupatorjev. Okupatorjeva vojska je bila popolnoma iznenadena, ko so iz smeri Kranjske gore začeli tanke z jugoslovansko trobojnico. To so bili izkušeni borci IV. armade s težkim orožjem, ki so osvobajali ozemlja na pohodu prek Korduna do Trsta in del njihovih enot tudi naše kraje.

Njihov komandant, generalmajor in narodni heroj Petar DRAPSIN je prvi spregovoril delavstvu Železarne pred starim gasilskim domom in dal pobudo, da vsi sposobni pri-

meja delo
območje našc
gostjo.
Tistice se
da dim sp

**Uprava i
Kranjske industrijske družbe
na Jesenicah.**

Prevzem uprave.

S tem obveščamo Upravo Kranjske industrijske družbe, da s današnjim dnevom prevzema Delavska enotnost po nalogu jugoslovanske državne oblasti uprave podjetja in imovine Kanske industrijske družbe ter s tem razrešuje dosedanje uprave od vseh upravnih poslov. Podjetje se prevzema brez kontrole v stárju, v kakoršnem se točasno nahaja.

Jesenice, dne 8. maja 1945.

Delavska enotnost:
Upravni odbor.

*Žurman
Fergar*

Anton Kocjančič

Blodnje — ali zimska tura prek sedmerih jezer na Komno

Ljudje, ki se namenijo na Triglav, si izberejo pot spozi eno od treh dolin: skozi Vrata, Kot ali Krmo, ali pa gre do prek Rudnega in Velega polja. Pri povratku se ob lepem vremenu radi poženejo prek Hribaric in po dolini Sedmerih jezer skozi Komarčo v Bohinj, ali pa pri koči pri Sedmerih jezerih zavijejo v desno in obiščejo mimogrede še Komno in se od tam spuste navzdol proti Bohinjskemu jezeru. Mnogo naših ljudi, tudi takih, ki se sicer ne prištevajo med planince in nimajo planinskih izkaznic, je to pot že prehodilo — tisti, ki so jo večkrat, so jo pa tudi morali enkrat prvič. Jaz sem bil tistikrat eden od tistih, ki jo prvič pri Jezerih uberejo proti Komni. Zemljevida nisem imel s seboj, približno sem pa povprašal o poti v zadnji koči. Ker sem hotel mimogrede obiskati še kočo pod Bogatinom, ki ji

pravijo tudi Koča na Kraju, mi je kar prav prišel markacijski drog s tablico na kateri je pisalo: Na Kraju koča. Napis je bil sicer nekoliko čuden — vendar sem kljub temu zavil na slabo obhojeno stezo in sledil izpranim markacijam. Hodil sem že kako uro, pustil na vzpetini za seboj razpadajočo kočico in se pričel spuščati navzdol. Tukaj so tudi markacije postale boljše, Doma na Komni ali one druge kočice o kateri je pisalo pa le ni bilo. Smer se mi je vseskozi zdelo nekoliko sumljiva; markirana pot je kar naprej vodila navzdol, potem so se pokazale nekakšne staje in slišati je bilo zvonce živine. Spomnil sem se kašipota in obljubljene kočice »Na Kraju« in jo pobral nazaj. Pravilnost te moje zadnje odločitve se je pokazala takoj, ko sem prekoračil najvišje mesto poti in se pričel spuščati proti usodni tablici. Tam sem na-

letel na človeka, opremljenega s čudnimi pripravami — lovil je metulje. Pogovorila sva se tudi o smereh mojih poti in dognala imena krajev, ki v njih leže. Bila so čisto druga kot bi morala biti. Potem sem našel Kočo pod Bogatinom, Dom na Komni in Bohinj in tistikrat nisem zašel več.

V poletjih, ki so sledila, sem nekajkrat prehodil to pot. Potem pa smo se zadnje dni marca trije sodelavci zmislili, da bi pogledali, kakšna je Komna v snegu. Na dan, ko smo se v Železarni dogovorili, je bilo vreme tako lepo, da si ni mogoče misliti lepšega. Ko smo drugi dan zjutraj korakali ob Bohinjskem jezeru (eden s smučmi na ramih, dva brez njih) proti Ukancu, je bilo nebo rahlo in enakomerno pokrito z lepimi, belimi kosmiči, skozi katere je sijalo sonce. Moja sopotnika sta bila gotovo prepričana, da jo

bomo mahnili kar po običajni poti proti domu na Komni, nista pa imela pomislekov, ko sem jaz sprožil misel, da bi mimo slapa Savice šli prek Komarče do Sedmerih jezer in od tam šele naslednji dan zjutraj proti Komni. Ko nam je tudi nosač, ki se je vračal od jezer, povedal, da bi se tja ob primerni previdnosti dalo priti (on sam, je rekel, da s tovorom ne bo šel več tam prek, ker je sneg že mehak in se je pričelo udirati), smo osvojili ta načrt. (Jaz sem vedno za kombinacije, to pot pa sem imel še posebne razloge zanje). Proti vrhu Komarče se nam je sicer nekoliko udiralo, vendar se je dalo hoditi; na vrhu smo prišli na smučine in je šlo še boljše. Oddaljeni zaliti vrhovi in grebeni so se svetili v polledenem snegu, nebo je bilo samo na desni proti Triglavu pokrito z belimi oblaki. Kar lepo je bilo. Ne vem več, koliko ur smo hodili — v kočo smo prišli sredi popoldneva. Obiskovalcev je bilo v koči precej — po večini smučarji — kar dobro ožgani od močnih sončnih žarkov. Pa smo še mi počeli to, kar bi počel vsak drug na našem mestu potem, ko ima toliko poti za seboj in pride na cilj; počivali smo, sedeli in se pogovarjali. Tudi smučanja je bilo nekaj, in ko smo potem

še nekoliko pogledali okrog koč, smo se kmalu zavili v noč in odeje.

Zjutraj dolgo ni bilo dneva. Ob sedmih je bilo nebo še vedno temno sivo in porredko so padale drobne, suhe snežinke. Od koč proti Komni je peljala kar dobro zvožena trda smučina. Dve uri in pol hoje v kopnem — sem pomislil. Po snegu bo več. Če hočemo priti od tod preden nas zamete, je treba oditi čimprej. Takoj zatem pa mi je prišla v glavo misel: Na tej poti se lahko zaide! Kaj smo hoteli — šli smo. Po smučini se je kar dobro hodilo, kar lepo smo napredovali. Snežinke so zmerno postajale gostejše, večje in bolj mokre, prostor okoli nas pa je počasi postajal ožji in ožji. Dokler se ni naletelo na smučine dobrih dvajset cm snega, se je ta kar dobro poznala, potem jo je bilo že težje prepoznati. Ker mi je bil teren vsaj kolikor toliko poznan od poletne hoje, druga dva tod še nista hodila — sem hodil prvi. Oči se v takem metežu in neprestanem napenjanju utrudijo, siva belina snega se spoji s sivo belino prostora, postane ti čudno, da včasih ne veš več ali greš navzgor ali navzdol. Mislim, da je tista vzpetina, kjer je pred nekaj leti stal markacijski drog s sumljivo tabli-

co, ker sen
zabatako d
neka na p
smo bližali
La rdeča
drog — zim
— kazala ne
Edmučina
bilo držala
kjeram pre
iskalo na
smo ker si
potekle z
levo v prav
se potem ka
pusa izgubil
slab dnih za
čim smo
šemažipotu
išče drugo.
Išče posku
mo snegu
mo en, kje
dobro verje
ljala za. Ni
išče breder
nazaj desno
zgo navzdo
min dve. N
vrhu riba oc
smuč, ki se
pol sledim
sih ozki pr
bar, katerem
širi za nel
zagled obri
stojali dol
— se sku
pre, da bi
poroga dol
ste hodili
si te: tar
kras avni te

meja delo, da čimprej obno našo svobodno Jugoslovo. Te stice sem napisal zato, da ojim spomin na težke

čase in da se ne pozabi na zgodovinske dogodke iz katerih bodo črpale bodoče generacije zgodovino naših krajev.



V sp. 9. septembra je preteklo 28 let, ko je na Lipniški plan na Jelovici s soborci padel jeseniški železar, narodni heroj Gregorčič - Gorenjci

co ijer sem tisto poletje zabli tako daleč na desno, neka na pol poti; zdaj smo bližali tistemu mestu. Le rdeča puščica vrh drog — zimska markacija — jezala nekam v meglo. Edin mučina, kolikor je je bilo, držala natanko tja, kjer sem pred nekaj leti iskalo na Kraju. Sledili smo, ker smo mislili, da pot nekje zgoraj zavije v levo v pravo smer — pa se potem kake pol ure od pušč izgubila v labirintu slabotnih zasneženih smučin; smo se vrnili k našemu izpotu, da tam poiščemo drugo. Pa je ni bilo. Išče poskušamo, brskamo po snegu in pregledujemo, kjer bi bilo podobno verjetno, da bi peljali za. Nič. Neprestano iščemo bledemo naprej in nazaj desno in levo, navzgor navzdol. Mine ura, mine dve. Nič. Nekje na vrhu odkrijemo tujo smuč, ki se potem ko ji sledimo, izgubi. Včasih seki prostor — kolo-bar, katerem smo — razširi za nekaj trenutkov zagledamo obrise hriba, kjer stojimo ali dolino pod seboj — vse skupaj še daleč premo da bi se dalo kaj pota določiti. Mogoče ste hodili po Komni in si ne; tam so vendar krasni tereni, vse lepo

zaokroženo in položno, višinska razlika med Kočo pri Jerzerih in Domom na Komni je majhna, mi smo pa takrat spoznavali, da je komaj kje deset metrovavnega sveta, vse drugo gre navzgor ali navzdol. Snežilo je kar naprej — brez prestanka. Samo siepeči sijaj s snežne površine se je nekoliko omilil. Ker je postalo očitno, da tiste grape, kjer drži dva metra pod snegom steza, ne bomo našli, smo se spomnili na zemljevid, ki smo ga to pot imeli s seboj in si določili približno smer. Sever, jug, vzhod, zahod. Lepo je, če maš pri sebi kompas. Če ga pa nimaš in imaš na razpolago samo slab veter, ki ti nese nekoliko poševno sneg v obraz, barvo drevesnih debel in smer v katero poganjajo veje, potem so to prav pičli in nezanesljivi pripomočki; rezultatom, ki jih z njimi dobiš, verjameš samo s pridržkom. Pa so nam morali vseeno zadostovati. Sklenili smo: če že ne pridemo do Doma na Komni, moramo priti vsaj na rob planote nad Bohinjem, da bomo vsaj potem, ko se zjasni videli, katero smer nam je ubrati — da se ne bomo takrat znašli daleč nekeje v zasneženem prostoru. (se nadaljuje)

»Vlado Graseli,« je važno poudaril gospod in se čudil topim obrazom. Nihče ga ni poznal, niti tisti ne, ki so spraševali vsakega novinca za časopisne novice. Gospoda je malce potrlo, da se je tako zelo uštel, nemirno se je sprehajal in se za spoznanje razburil. »Najbrž niti oni gori ne vedo, s kom imajo opravka. Še žal jim bo, da so me ostrigili! Ko zvedo moji, kje sem, se že zavzamejo zame. Stric je gozdni nadsvetnik, krstni boter poslanec, dosti jih imam, ki kaj veljajo in lahko intervenirajo v moj prid. Samo do uradnika naj pridem!«

Ves dopoldan je napeto čakal zasliševanja. Vzlic nestrpnosti pa ni izgubil oblasti nad sabo. Jetnikom je postal zmeraj večja uganka. Spraševali so ga o politiki. Na vse je odgovoril in kmalu zavohal, da ni napačno igrati političnega jetnika. V zvezi s Švico je zelo lahko namignil, da ga najbrž sumijo političnih, morda tudi špijonskih pregreh. Zaprte klateže je mikalo pripovedovanje o visokih družbah in znamenitih pustolovcih, o špijoni svetovne slave.

Orožnik je prignjal jetnika z veliko košaro hlebec, vrgel vsakemu po enega in se napotil v druge celice. Vlado se je takoj polotil kruha.

»Počakaj juhe in pečenke!« ga je opominjal rudar.

»Ali bo res kosilo?« se je gospod obrnil k drugim. »Da, če vam ga kdo prinese od zunaj,« mu je pojasnil šofer Januš. Proti poldnevu so dobili nekateri tople jedi, najboljše kosilo je imel šofer. Nekaj ga je odstopil Rajku in tudi gospoda je povabil k sebi. Vlado se je boril sam s sabo, naposled je pa odkimal, češ da je za zdaj sit. Vendar se je odtlej največ zadržal v Januševi bližini in si je tudi ležišče uredil ob njegovi strani. Janušu je godilo gospodovo tovarstvo. Drugi dan ga je dobro pogostil, a skrivnosti, zakaj drže gospoda v zaporu, pa ni dognal.

2

Vlada tri dni niso nikamor več poklicali. Spraševal je orožnike, kaj nameravajo z njim, pa so ga kratko odpravili, posvetoval se je z jetniki, pa so samo skomigovali z rameni. Še najbolj ga je razvedril mlad potepuh, ki je ure in ure razlagal napete

sreči in narede karijero, drugim spodleti in jftn lepo zamehurijo.«

Večina jetnikov mu je dala prav. Nekdo je povedal zgodbo o kralju, ki je pregledoval ječe. Vsi obsojenci so mu zatrjevali svojo nedolžnost, le star cigan je dejal: — Nekaj je moralo biti. Kralj ga je izpustil, ker mu je prijala ciganova odkritosrčnost.

»Nekaj ima skoraj vsakdo, če ne drugega, pa smolo, da so ga ujeli,« je govoril starešina in zahteval mir. Rad je drnohal, da prespi svoje skrbi. Aretirali so ga bili v gostilni, ko je prepeval s tovariši. Sprva je upal, da ga kmalu izpuste, potem je pa vse kazalo, da mu bodo prišli do živega za neke vlome v trafike.

Cez dobre pol ure se je povrnil Vlado. Šel je k oknu in se zagledal skozenj. Ko sam od sebe ni ničesar pojasnil, so ga spraševali: Kako je, kdaj pojde na svobodo.

»Nič še ne vem. S pisarjem sva se veliko pogovorila. Ne smem se pritožiti. Bil je skrajno vljuden, a tudi prebrisan. Lahko rečem, da sem ga nadvladal. Apeliral je na mojo inteligenco. Misli, da bom sama sebe potunkal v vodo. Pri vsej stvari gre samo za to, kako bodo zadevo kvalificirali.«

»Kakšno zadevo?« je zanimalo pijanca.

»Švicarji imajo nekaj zoper mene. Najprvo izkazujejo gostoljubnost, potem pa tiralice pošiljajo za človekom.«

»Oni že vedo, zakaj.«

Tu pa tam je še kdo kaj vprašal, ko pa Vlado ni dal jasnih odgovorov, so ga pustili pri miru. Razvneli so se v pogovorih o politiki in ženskah, se lotili vohunstva z očitno namero, da izvabijo Vlado kakšno skrivnost. Gospod jim ni šel na lim. Tudi Rajku ni bilo všeč njihovo duhovičenje. Če so govorili o dobrem vinu, jedači, o tovariših in zaporih, se je brž oglasil, nič mu ni šlo k srcu. Še ženske ne, ko je malokdo strpel, da bi jih ne omenjal. Beseda je tekla o špijonkah. Rajko je vstal, se delal važnega, da je vse potihnilo, potem je vprašal:

»Ali je kdo med vami, ki ga srbi samo jezik, koža pa nič?« Vsi so zijali vanj, najbolj debelo ga je gledal Vlado. Starešina se je pa slekel do pasu, obrnil srajco, stopil k oknu in jo natančno ogledoval.

Tone Čufar

Gospod in ušivec

2

pustolovske romane, razvnela domišljijo zaprtih ljudi in jim krajšal čas. Vlado mu je obljubil novo obleko. Baj je jih je imel kak ducat v mestu pri svojem prijatelju, tovarišu s tehniki. Pri njem je prenočil in ostavil svoje kovčge, preden se je zglasil na policiji.

»Kaj si neki misli?« ga je skrbelo. »Da bi vsaj dobil z njim zvezo. Poslal bi mi jedi, denarja, perila. Plašč potrebujem.«

Nekdo od zaprtih je imel drugo jutro oditi na svobodo. Ponudil se mu je, da obišče tega tehnika. Gospod mu je naročil, kaj potrebuje, mu dal prijateljev naslov; a drugi niso verjeli, da bo izpolnil naročilo.

»Od desetih komaj eden drži besedo,« je pojasnjeval Rajko. »Jaz nisem nekdo izmed onih devetih,« ga je zavrnil jetnik. »Kako pa mi bo verjel vaš prijatelj?« se je obrnil k Vladu. »Kaj naj mu rečem?«

Gospod je odvihnil ovratnik suknjiča in izza gumbnice snel znak veslaškega kluba.

»Dajte mu tole in recite, da pozdravljam brucmajorja Zmaja. Saj ne pojdete zastojk k njemu. — O, ko bi mogel biti v vaši koži! Tu je, da bi znorel. Jaz sem vaju morja, ne pa teh sten!«

Ta dan je doživel spremembo. Odvedel ga je orožnik. Jetniki so se na široko razgovorili o njem. V skupnem zaporu se navadno vsaka storija temeljito premelje, da od samih ugibanj marsikoga glava boli.

»Njemu mora biti res hudo,« je dejal Januš. »Mi smo nekam bolj vajeni desk in podobnega. Lahko je nedolžen.«

»Nedolžen!« se je oglasil možakar, ki je sedel zaradi pijanstva.

»Nikar, nikar! Je že kje goljufičil, če nima celo kakšne špijonaže na vratu.«

»Težke kalibre zapro v samice, posebno špijone,« ga je zagovarjal šofer. »Morebiti gre samo za kakšno pomoto. Jaz na primer svoj živ dan nisem mislil, da bom kdaj v zaporu. A vidite smolo! Neroden ovinek, slaba zavora, polomljen plot, pa smo tukaj! Nekaj podobnega je lahko z gospodom Vladom.«

»Hahaha!« Pijanec se je tolkel po kolenih. »Noivnost! Taki ne kradejo žemelj! Nekaterim gre po

val. Preiskal je rob za robom, gubo za gubo. Kmalu si je poživžgal in med nohti palcev je komaj slišno počilo.

»Pa sem jo, špijonko!« je vzkliknil zmagovito.

Tudi drugi so šli na lov za ušmi. Gospod je škilil na roke, ki so obračale umazane srajce. Zapora se je bil vsaj malce privadil, zdaj sta ga pa prevzela gnus in bojazen pred golaznijo. Že vse dni ga je po malem srbelo, zdaj ga je pa začelo kar na veliko. Izgibal se je dotika z ljudmi. Ko je Rajko povedal, da bo novi špijonki zavil goltanec, ga je radovednost prignala čisto k njemu. »A, takšna je uši!«

Jetniki so se čudili, da ne pozna prijateljce zaporov, vojašnic, front, zanemarjenih kvartirjev. Pijanec se je hudo zakrohotal na gospodov račun, potem je pa povedal zgodbo o srečanju uši z avstrijskim cesarjem Franc Jožefom v Judenburgu.

»Cesar je pregledoval vojašnico. Prišel je iznenada, nič napovedan. Sprehajal se je po dvorišču. Vojaki so imeli odmor in jim tisto uro ni bilo treba nikogar pozdraviti. Cesar je šel mimo soldata, ki je trebil uši.

— Kaj delaš? — ga je vprašal. — Uši stran mečem — je odvrnil vojak.

— Bravo! — je dejal cesar, ga poterepljal po rami in mu stisnil goldinar. To so videli drugi vojaki. Mlad korenjak se je polakomnil denarja. Rad je gostil tovariše in napiljal vročim ljubicam, pa mu ga je zmeraj manjkalo. Gledal je za cesarjem, kam bo krenil, nato mu je pohitel z druge strani nasproti in ga počakal v travi. Ko je starec prikrevsal mimo, je tudi njega vprašal, kaj dela. — Uši iščem — je odgovoril vojak. V mislih je že plačeval s cesarjevim goldinarjem dolgove po gostilnah. — Tako? — se je zavzel cesar. — Oni tam jih ima toliko, da jih stran meče. Kar k njemu! — Starec je odromal dalje, vojak se je pa z dolgim nosom skril pred tovariši.«

14. novembra letos bo preteklo 65 let, ko se je pri Markežu na Murovi rodil naš delavski pisatelj Tone Čufar. Ob tej obletnici bomo objavili nekaj njegovih novel.

Novice iz železarne Štore

Poslovanje v I. polletju v okviru planskih predvidevanj

Štorsk železarji so v I. polletju zadolžitve po družbenem planu dosegli in tudi presegli. Predvidevanja, da bodo povečali realizacijo, dvignili produktivnost dela in izboljšali finančni rezultat, so uresničili.

Proizvodni plan so dosegli s 71,722 tonami oziroma skoraj enako kakor v istem obdobju lani in so le 0,5 % pod planom.

Produktivnost dela na zaposlenega narašča tako po količini kot po vrednosti ob manjšem številu zaposlenih kakor v istem obdobju lani. Produktivnost na efektivno uro je v primerjavi z lanskim poprečjem višja za 5,9 %.

V primerjavi z enakim razdobjem lanskega leta, so **realizacijo** po količini povečali za 8 %, po vrednosti pa za 19 %. V tem povečanju se delno odraža tudi odobreno zvišanje prodajnih cen za panogo 114. Plan realizacije so količinsko dosegli, po vrednosti pa presegli za 3,6 %. Tudi izvoz v železarni Štore narašča, medtem ko je bil lani delež izvoza v realizaciji 4,5 %, letos pa znaša 10,2 %. Znižali so tudi reklamacije, ki predstavljajo 0,97 % od eksterne realizacije, lani v istem času je le-ta znašala 1,33 %.

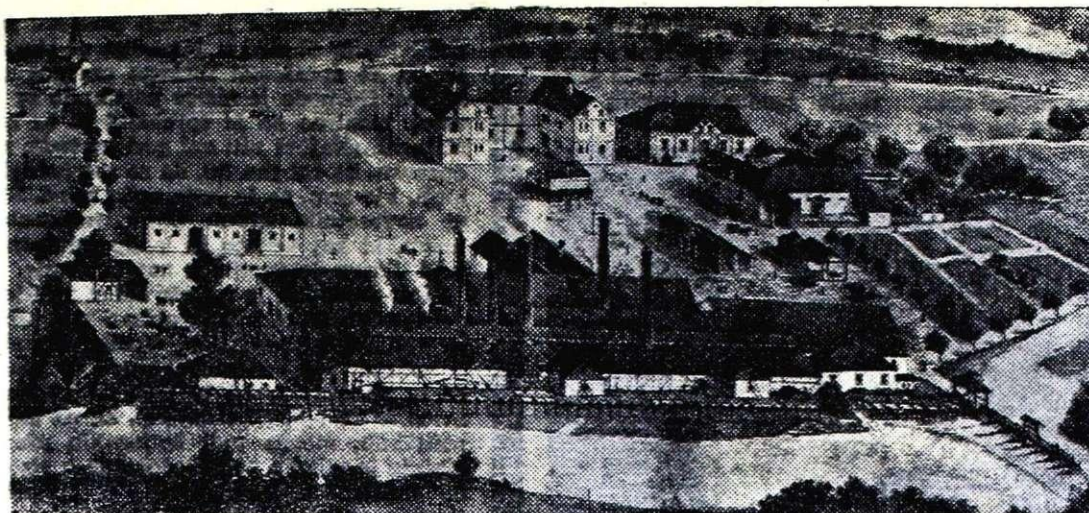
Stroški za surovine, in storitve se gibljejo v okviru plana, vendar so v primerjavi z lanskim letom zaradi naraščanja cen precej višji. Zaradi aktiviranja novih osnovnih sredstev, so tudi stroški amortizacije višji, naraščajo pa tudi pogodbeni in zakonske obveznosti, ki se pojavljajo predvsem z najemanjem kreditov za obratna sredstva, precejšen del pa odpade na prispevke, ki so vezani na nivo osebnih dohodkov. V strukturi stroškov vztrajno narašča tudi delež osebnih dohodkov. Plan režijskih stroškov so presegli v postavki vzdrževanja in izdelavi delovnih pripomočkov ter pri osebnih dohodkih. V splošnem pa so plansko ceno znižali, pri izmečku in dobiti (izplen) so dosegli boljše rezultate kot so jih predvidevali s planom. Pri postavkah, ki se med letom obračunavajo kalkulatивно ni prekoračitev. Pod planom so stroški remontov, pri stroških investicijskega vzdrževanja pa kaže, da bodo pokrili negativni saldo iz preteklega leta.

V primerjavi s planom in preteklim letom, so porasli tudi **osebni dohodki**, kar pa je v skladu z doseženo produktivnostjo in finančnim rezultatom v prvem polletju. V primerjavi s statističnimi podatki, ki se nominalni osebni dohodki v železarni Štore povečali v enakem odstotku kakor na območju republike, ki je od 16—17 %.

Finančni plan, to je plan celotnega dohodka, dohodka in skladov pa so dosegli oziroma presegli. V strukturi celotnega dohodka zavzemajo porabljena sredstva 59,9 %, pogodbeni in zakonske obveznosti 5,9 %, bruto osebni dohodki 27,4 %, ostalih 6,8 %, je dosežen dobiček, ki so ga porazdelili na sklade. Dosežena stopnja akumulacije je sicer nižja kot pred reformo, v primerjavi z lanskim letom pa se je povečala in je za današnje razmere v metalurgiji zadovoljiva. Med izrednimi dohodki in izdatki imajo negativni saldo največ zaradi zamudnih obresti do dobaviteljev in zaradi priznanih reklamacij in izmečkov, ki se nanašajo na proizvodnjo in realizacijo v preteklih letih.

V I. polletju, so se povečala tudi **obratna sredstva**, zaloge pa so po vrednosti za 3 % višje kot v začetku leta. Po strukturi zalog so ugotovili, da odpade 51,7 % vrednosti na surovine in pomožni material za osnovno proizvodnjo, 12,9 % predstavljajo valji za proizvodnjo, sledi razni material v centralnem skladišču z 10 % itd.

Se vedno prisoten problem, kot nasploh v gospodarstvu, je **likvidnost**. Terjatve do kupcev so zmanjšali za 28 %, še v večji meri pa obveznosti do dobaviteljev, vendar v glavnem s kompenzacijami. Ravno tako so jim še vedno potrebni krediti za občasna obratna sredstva, kar povečuje stroške.



Železarna Ravne v prejšnjem stoletju

Mežiška dolina in ravenški železarji slavijo 350 letni razvoj

Letos mineva 350 let odkar se je fužinarstvo v Črni začelo, medtem, ko je obrtno kovaštvo, žebeljarstvo in žičarstvo v srednjeveškem Guštanju še nekaj sto let starejše. Ta visok jubilej ravenški železarji slavijo prav v letu, ko je prenehala z obratovanjem stara valjarna in s čemer so dejansko prenehale obstajati stare ravenške fužine in ter se umaknile moderni valjarni.

Čeprav so fužine v Črni, Mušeniku, Mežici in Prevaljah, zaradi takrat boljših naravnih pogojev za razvoj fužinarstva, dosegle v posameznih obdobjih velik razmah, vendar pa ob neizogibnih krizah, ki so jih ob vedno večjem konkurenčnem boju tudi uničile, je ravenška železarna, čeprav v senci predvsem prevajalske železarne, preživela krizo in pred prvo svetovno vojno dosegla višek. Da je ravenška jeklarina prebrodila krizo in konkurenčni boj, je predvsem zasluga njihovih kvalitetnih jekel in pravočasne modernizacije.

Po končani prvi svetovni vojni je bilo treba ravenško jeklarino ponovno modernizirati. Zadnje leto pred drugo svetovno vojno je imela železarna zelo širok proizvodni program, letna proizvodnja pa je znašala okoli 22.000 ton pri okoli 400 zaposlenih.

Izreden vzpon železarne Ravne pa se je začel po osvoboditvi, ko so razširili proizvodne zmogljivosti, najprej topilnico, jeklolivarno, kovačnico in mehansko obdelovalnico. V letih od 1950 do 1969 je železarna v proizvodnji jekla napredovala 10,5-

krat, pri skupni proizvodnji 8,3-krat, pri blagovni proizvodnji za 8,2-krat in pri realizaciji za 11,5-krat, število zaposlenih pa se je dvignilo na okoli 3500.

Naslednje obdobje rasti je zaključeno leta 1964 z novimi ropilniškimi napravami, z zgrajeno srednjo progo nove valjarne, jeklolvlekom in vzmetarno, s povečano kovačnico in dodatnimi energetskimi napravami. V tem času pa je bil dosežen tudi kvaliteten premik. Medtem, ko je leta 1950 železarna Ravne proizvajala le 12,5 % kvalitetnega surovega jekla in 11,5 % plemenitenega, je leta 1969 znašala proizvodnja že 45 % kvalitetnih in 54,5 % plemenitih jekel. Z izborom blizu 200 raznih orodnih, konstrukcijskih in specialnih jekel, so ravenški železarji največji jugoslovanski proizvajalec žlahtnih vrst jekel.

Železarna Ravne pa ne pomeni s svojimi izdelki samo važnega člena v jugoslovanskem industrijskem potencialu, temveč je tudi pomemben izvoznik.

Delovna skupnost železarne Ravne pa se je skupaj z železarno Štore in našo železarno, 15. septembra 1969 odločila za pristop v združeno

podjetje SLOVENSKE ŽELEZARNE, da bi v okviru tega podjetja rasla in uspevala naprej.

Po osvoboditvi pa ni rasla samo železarna, z njo vred so rasle Ravne in standard delavcev. V tem času je bilo zgrajenih 800 stanovanj, dom železarjev, trgovski dom, dom telesne kulture s športnim parkom, gimnazija, nova osnovna šola, kolektiv pa je dodal znaten delež tudi k ureditvi študijske knjižnice in muzeja.

Ravenški železarji so ob 350-letnem jubileju železarstva v Mežiški dolini lahko ponosni na svoje prednike in na prehojeno pot. Z njimi vred se veselimo tega kar so s trdim delom in vztrajnostjo dosegli. V združenem podjetju — v podjetju z 12.000 delavci, ki jih ne povezuje samo stoletna tradicija, ampak vsem značilna upornost, vztrajnost in zagrizenost v borbi za obstoj in nadaljnji razvoj ter za enakopravno vključitev v slovensko in jugoslovansko gospodarstvo — lahko le še z večjim optimizmom gledajo v bodočnost.

JESENISKI ŽELEZARJI SE Z NJIMI VRED VESELIJO VISOKEGA JUBILEJA IN DOSEŽENIH REZULTATOV TER JIM V ZDRUŽENEM PODJETJU SLOVENSKE ŽELEZARNE ŽELIMO NADALJNJIH DELOVNIH USPEHOV ZA PROCVIT ŽELEZARNE, RAVNE IN MEŽIŠKE DOLINE.



Železarna Ravne pred dokončno rekonstrukcijo

Gradnja nove hladne...

(Nadalj. s 1. str.)

ta proizvodnje, je najprepričljivejši dokaz, da ta proizvodnja nima več prostora. Tudi v najbolj konjunktornem času nismo uspeli izboljšati asortimana tako, da bi lahko trajneje računali z minimalno akumulacijo oziroma vsaj s pokrivanjem variabilnih stroškov in manjšega dela fiksnih stroškov.

Stalne negativne razlike v proizvodnih stroških in prodajnih cenah, težki fizični pogoji dela in zaradi tega večje pomanjkanje delovne sile kot drugje, najslabša rentabilnost od vseh proizvodov Železarn in drugo, so bili osnovni razlogi za ta korak. Predstavnikom smo posredovali tudi statistične podatke o čemer pa je Železar že poročal in jih ne bi obnavljal.

Glede nove proizvodnje v prostorih, kjer se zastarela proizvodnja ukinja oziroma na Javorniku I in II, je bila posredovana prav tako pisarna informacija. Po tem gradivu naj bi Železarna ob vse večjem povpraševanju po hladno oblikovanih profilih prešla od sedanjih 7.000 ton na 32.000 ton proizvodnje. Z ustanovitvijo konzorcija v lanskem letu in s podpisom medsebojnega dogovora letos, je plasma te količine zagotovljena. Cena je dovolj ugodna, ker pa imamo možnost vplivati na končno ceno lahkih konstrukcij, ki se vse bolj in bolj uveljavljajo v slovenskem gospodarstvu oziroma gradbeništvu, ko prehajamo v tipično montažno in lahko industrijo, zagotavlja, da tudi v bodoče držimo tudi dokaj stabilne cene hladno oblikovanih profilov. Po dogovoru ali ob morebitni konjunkturi ali krizi pa lahko ceno tudi zvišujemo ali znižujemo.

Drug proizvod, ki bi bil možen, za katerega pa se nismo še odločili, so spiralne varjene cevi. Več razlogov je, da se nismo še dokončno odločili. Eden je ta, da na-

prava za proizvodnjo teh cevi ni poceni, drugi pa ta, da je v Jugoslaviji povpraševanje po spiralni varjenih ceveh v tem trenutku zaradi dokaj nerazvite plinifikacije in ostalega vodnega gospodarstva, zelo majhno. Ob odkrivanju novih virov zemeljskega plina oziroma plinifikaciji prek plinovoda Sovjetska zveza—Italija pa bo tudi tu prišlo do večjega povpraševanja in zato lahko pričakujemo v bodočnosti ustrezno potrošnjo.

Kot tretji artikel, ki pride že takoj v poštev v sklopu združenega podjetja Slovenske železarn, so varjena ogrodja za velike stiskalnice, ki naj bi jih v začetku še obdelovali na Ravnah. Izhodišča pri vseh teh novih proizvodih so v tem, da je treba pristopiti k industrijski proizvodnji, kjer je produktivnost na dovolj visokem nivoju in rentabilnost že v naprej zagotovljena. V nasprotnem primeru se v neko proizvodnjo, tako ali drugačno, vezano na lastne surovine ali na kupljene ne bomo spuščali.

Predstavnikom so bili reprezentirani tudi podatki, o katerih pa bomo spregovorili v naših proizvodnih načrtih v naslednjih letih.

Nova hladna valjarna je za Železarno življenjskega pomena, zato smo poskušali prikazati predstavnikom republiškega izvršnega sveta nujnost take gradnje, ker imamo z napol zgrajeno Železarno malo izgledov, da v normalni konjunkturi lahko ustvarimo toliko akumulacije, da bi odplačevali že sedaj potrošene kredite. Nova hladna valjarna pa bo omogočala, ne samo odplačevanje obstoječih kreditov in odplačevanje novih kreditov za hladno valjarno, temveč tudi ustvarjanje dela presežka dohodka, ki nam je še tako potreben za potrebe iz širšega družbenega standarda in za nadaljnjo reprodukcijo.

Podrobne informacije o vsem tem so bile posredovane v pisni obliki in bodo služile za nadaljnje razgovore v okviru strokovnih organov, tako po tehnološki kot po ekonomski liniji.

Predstavnika izvršnega sveta sta si ogledala tudi osnovna izhodišča, torej proizvodnjo toplo valjanih trakov in proizvodnjo v sedanji stari valjarni. Že na podlagi tega kar sta videla, sta uvidela nujnost izgradnje nove hladne valjarne. Ravno tako sta ob obisku v starih obratih Javornika I in II, ugotovila veliko zastarelost in težke fizične pogoje dela. Seveda na osnovi tega neekonomičnost, nizko produktivnost in nujnost ustavljanja te proizvodnje. Ob koncu razgovora sta povedala nekaj svojih misli glede naših odločitev in možnosti, da se v srednjeročnem načrtu Slovenije najde prostor tudi za slovenske železarnice.

Njuna ocena naše orientacije je bila, da k problemom nadaljnje izgradnje in izkoriščanja obstoječih kapacitet pristopamo povsem realno. Ne, da bi se sklicevali na tradicijo, temveč, da si z lastnimi silami in z delovno silo, ki je na Gorenjskem vsekakor deficitarna in s povezovanjem tako z našimi kupci, kot z našimi dobavitelji, poskušamo ustvariti kompleksno planske proporce za naslednje obdobje. S tem pa seveda tudi možnosti, da pred slovensko javnostjo, pri povsem razkritih načrtih Železarn, s svojimi zahtevami tudi uspešno. Obljubila sta, da se bosta na razpravah, na katerih se bo iskalo najustreznejše rešitve glede srednjeročnega plana in vključitve železarstva v naše slovensko gospodarstvo zavzela, za čim bolj konkreten odnos in skupne gospodarske koristi za slovensko gospodarstvo. Z ozirom na prikazano stanje pa lahko računamo na podporo tudi širše slovenske javnosti.

OBJAVA

Lansko leto smo izvršili v obratih ambulantni Železarne registracijo za posamezne zdravnike. Ker poteka sedaj enoletni rok v katerem so se posamezniki odločili za pristojnega zdravnika, prosimo da se vsi, ki želijo v prihodnjem letu to je od 1. 10. 1970 — 1. 10. 1971 spremeniti pristojnega zdravnika, javijo pri novoizbranem zdravniku na ta način, da zahtevajo v kartoteki obratne ambulate spremembo evidentiranega zdravnika in to do konca septembra letos.

Predstojnik ZE OAZJ:
dr. Čeh Milan

Ordinacije obratnih ambulant v septembru 1970

od 1. 9.—5. 9.:

I. Obratna ambulanta	— dr. Čeh dopoldan
II. Obratna ambulanta	— dr. Vilmano-va dopoldan
III. Obratna ambulanta	— dr. Dražić popoldan
IV. Obratna ambulanta	— dr. Semrov- Novakova popoldan

od 7. 9.—11. 9.:

I. Obratna ambulanta	— dr. Čeh dopoldan
III. Obratna ambulanta	— dr. Dražić dopoldan
II. Obratna ambulanta	— dr. Vilmanova popoldan
IV. Obratna ambulanta	— dr. Semrov- Novakova popoldan

od 14. 9.—18. 9.:

I. Obratna ambulanta	— dr. Čeh dopoldan
IV. Obratna ambulanta	— dr. Semrov- Novakova dopoldan
II. Obratna ambulanta	— dr. Vilmanova popoldan
III. Obratna ambulanta	— dr. Dražić popoldan

od 21. 9.—25. 9.:

I. Obratna ambulanta	— dr. Čeh dopoldan
II. Obratna ambulanta	— dr. Vilmanova dopoldan
III. Obratna ambulanta	— dr. Dražić popoldan
IV. Obratna ambulanta	— dr. Semrov- Novakova popoldan

od 28. 9.—2. 10.:

I. Obratna ambulanta	— dr. Čeh dopoldan
III. Obratna ambulanta	— dr. Dražić dopoldan
II. Obratna ambulanta	— dr. Vilmanova popoldan
IV. Obratna ambulanta	— dr. Semrov- Novakova popoldan

Ob sobotah vrši službo samo ena ambulanta dopoldne, izmenično po vrstnem redu.

Misli avstralskih vodilnih o položaju vodenja črne metalurgije

(Nadalj. s 7. str.)

uporabo. Računalnike danes že tako prilagodljivo uporabljamo, da lahko pričakujemo od izvršilnega osebja, da uporabljajo izsledke IBM obdelave kadarkoli to terjajo njihove naloge. Vendar ne smemo se zanesti, samo na IBM, moramo se zavedati tehnološkega napredka v jeklarski industriji. Da bi ostali konkurenčni in uspešni je potrebno, da prepoznavo vodilni vse spremembe in iskane za novimi metodami ter jih izrabiti za spremenjeno

stanje. Seveda pomeni tako delovanje napredka tudi prevzem osebne odgovornosti, ki je povezana z vsakim prvenstvom v industrijskem napredku. Vendar riziko je večji, če ne poizkušamo doseči napredka. Spremembe nimajo vpliva samo na podjetniško življenje, katerega del smo, temveč prehajajo tudi na naše kupce, in nas s tem tudi učvrstijo.

Konkurenca

Obstaja lepak, ki smo ga lahko videli in na njem je bil

japonski jeklar. Na lepaku je pisalo, če ne moremo mi proizvesti, da bo proizvedel on in to v dogovorjenem roku. Konkurenca danes ni omejena samo med državami in podjetji, temveč s povečanjem znanstvenih raziskav vedno bolj med materiali. Vedno bolj vpliva prodor plastičnih mas na kovinsko industrijo, vitalnost aluminija in betona v konkurenci z jeklom. Ni važno ali je to volna, ali steklo, ali jeklo, ali gorivo, napredki v znanju in tehnologiji zahtevajo nenehne raziskave, da zagotovijo podjetjem, da obdržijo pozicijo na tržišču. V kolikor bi se nam to ne povečalo, potem bi bilo vsaj nujno, da bi se vodilno osebje tega takoj zavedalo in planiralo spremembo.

Velikost organizacije

Podjetja so se vedno bolj povečevala in z velikostjo

pride do dodatnih zahtev za vodenje, da bi vpeljali novo organizacijsko strukturo, sisteme obveščanja in povezovanja in metode izrabe zaposlenih ter njih motivacijo.

Večja ekonomičnost in donost pri proizvodnji v velikem obsegu narekuje podjetjem, da rastejo in nobena industrija ne ilustrira tega bolje kot jeklarska, saj so tu kapitalna vlaganja izredno velika. Vedno večji pomen pri tem ima kontrola izbora surovin in odhoda izdelkov iz podjetja. Riziko, da imamo v proizvodnem programu neidoče izdelke zaradi izrednega napredka tehnologije, terja od nas da imamo širok asortiment prilagoditve trgu. Vedno trša konkurenca, domača in tuja terja potrebo po visoko konkurenčnih prodajnih in lastnih cenah. V Avstraliji je rast podjetij najboljše ilustrirana s primerom

jeklarskega koncerna BHP. Prav nedavno so v tej največji avstralski podjetniški družbi uporabili novo tržno miselnost, ki je terjala reorganizacijo obstoječih prodajnih služb, ter bistveno spremenila koncept marketinga. (V železarni Jesenice je to daleč najpotrebnejše v dejanjih, saj stojimo pred obdobjem konjunkturalne svetle ali doma).

Če želimo danes prepustiti iniciativo vodjem sektorjev, potem jim moramo postaviti proračune dohodka za določeno leto, ki ga naj dosegajo in uspešen prodor na tržišče kot konkretne naloge. Pri vsem tem pa njim prepuščamo, kako to dosežejo z njihovimi lastnimi prizadevanji ter predstavami, upoštevaje pri tem kontrolo in poslovno politiko podjetja.

(nadaljevanje)

Pred izdelavo srednjeročnega gospodarskega načrta občine

Na slavnostni seji skupščine občine Jesenice ob letošnjem občinskem prazniku, je imel predsednik skupščine France Žvan ekspezo o smernicah o gospodarjenju v letu 1970. V tem okviru, to je glede na potrebo po bolj usklajenem sodelovanju gospodarskih delovnih organizacij in v okviru priprav za izdelavo srednjeročnega gospodarskega načrta naše občine je predsednik skupščine do sedaj sklical že dvojne posvetovanja. V četrtek, 27. avgusta, je bilo posvetovanje o organizaciji cestnega transporta in razvojnih možnostih na tem področju, naslednji četrtek, to je 3. septembra, pa je bilo posvetovanje glede nadaljnjega razvoja trgovine na Jesenicah in v Kranjski gori.

V naši občini je precej tovara za prevoze, ne samo po železnici, s katero ima na primer Železarna pogodbo, temveč tudi po cesti. Dejstvo pa je, da ta prevoz opravljajo različna transportna podjetja širom Jugoslavije, namesto da bi ga opravljala domača podjetja, s čimer bi od ustvarjenega dohodka imela korist celotna občina, saj bi bil občinski proračun lahko večji. Navzoči na posvetu so se sporazumeli, da je potrebna skupna gospodarska politika in da so možnosti za razvoj domačega transportnega podjetja, vendar naj bi dokončni dogovori v tem smislu še sledili, posebno po izdelavi določenih analiz.

Dosti bolj konkretno pa je bilo posvetovanje o nadaljnjem razvoju trgovine. Jesenice in naša občina postaja vse bolj zanimiva in ni malo raznih podjetij širom Jugoslavije, ki bi želele dobiti vsaj majhen prodajalni ali poslovni prostor. Na posvetovanju so tudi ugotovili, da sedanja organizacija trgovine v naši občini še ni povsem v skladu s kupno močjo naših občanov, razvijajočim se turizmom, možnostmi, ki jih daje odprta meja in naraščajočim tranzitom skozi naše kraje. Po podatkih ob koncu preteklega leta je kupna moč prebivalstva naše občine okoli 200 milijonov novih dinarjev, od katerih pa ostane v občini približno dve tretjini, medtem ko ena tretjina odteka izven občine, predvsem zato, ker vsega občan ne morejo kupiti doma. Po predvidevanjih naj bi se do leta 1975 kupna moč občanov dvignila na 360 milijonov novih dinarjev, pa je zato razumljivo razvijati tudi trgovino ter tako zadovoljiti v celoti občane.

Na drugem četrtkovem posvetovanju je bilo govora

predvsem o dveh trgovskih centrih, ki bi jih morali v bližnji prihodnosti zgraditi, enem v Kranjski gori in drugem na Jesenicah. Predstavnik Stanovanjskega podjetja Jesenice so obrazložili sedanje načrte. V Kranjski gori je letos in v prihodnjih letih predvidena obširna gradnja turističnih zmožljivosti, z novimi hoteli pa bo znatno več predvsem tujih turistov. Zato je predvideno da bi na prostoru od bivšega župnišča do hotela Razor zgradili prtilični ali pa enonadstropni objekt z trgovskimi in poslovnimi prostori. Po mnenju navzočih bi v Kranjski gori potrebovali specializirane prodajalne: knjigarno, cvetličarno, trgovino z športno opremo, kozmetiko, pohištvo, poleg tega pa še samopostrežno trgovino s slaščičarno in drugo. Omenjeni del naj bi po ureditvi postal življenski center Kranjske gore.

Tudi na Jesenicah je še veliko potreb po specializiranih trgovinah, te pa naj bi po mnenju nekaterih dobile mesto v novem trgovskem centru. Predvideno je, da bi na področju od sedanjih stolpnih pri gimnaziji do stanovanjske poslovne stavbe, v katerih sta prodajalni Slovenijašport in Borovo v prihodnjih letih porušili vse stavbe razen trafopostaje in pa stavbe, v kateri sta Milica in Gorenjska kreditna banka. Na prostoru pa naj bi zgradili še tri stanovanjske stolpnice, kjer bi v dveh spodnjih etažah uredili servisne delavnice in garaže, uredili večji poslovno stanovanjski objekt s prodajalnami in pa samopostrežno restavracijo, ki bi jo vedno bolj tranzitne Jesenice potrebovale. Vmes pa bi uredili dovodne poti, parkirne prostore in pa kar je posebno pomembno tudi otroška igri-

šča, na kar so ob večini dosedanjih gradenj pozabili. Predvideno je še, da bi v nadaljevanju tržnice uredili posebno »servisno« cesto.

Za predvidene novogradnje so zainteresirane domače trgovske organizacije, vendar bi lahko rekli da se stvari lotevajo vse premalo smelo in preveč na klasičen način. Samopostrežnih trgovin in trgovin z prehranbenim blagom ne potrebujemo toliko kot pa nekatere specializirane trgovine, kjer se na majhnem prostoru da doseči velik promet.

Pomembno je tudi to, da so predstavniki trgovskih organizacij sami prišli do zaključka, da bodo dosti lažje zmogli predvidene investicije in pa konkurenčni boj, če bi bili združeni v večje podjetje. Na posvetovanju o razvoju trgovine, so se domeni-li, da bodo imela prednost predvsem domača podjetja, seveda v skladu s programom, ter da naj bi za trgovski center v Kranjski gori takoj naročili idejni načrt. Za center na Jesenicah pa naj bi stanovanjsko podjetje pripravilo bolj konkreten program, skupščina občine pa naj bi pripravila nov zaidalni načrt.

Tudi v naši občini dražji kruh

V ponedeljek se je po drugem sklicu sestal svet za gospodarstvo pri občini Jesenice in razpravljalo o zvišanju cen kruha. Živilski kombinat Žito Ljubljana je že v začetku letošnjega leta vložil pri skupščini občine zahtevo po zvišanju cen. Svojo zahtevo so utemeljili s tem, da pri črnem in belem kruhu izkazujejo izgubo glede na stroške. Leto 1969 je pekarna v Lescah zaključila z minimalnim bruto ostankom dohodka, medtem ko po prvem polletju izkazuje izgubo.

Živilski kombinat Žito v svoji zahtevi tudi predlaga, da naj bi zaradi potreb potrošnikov z nižjimi osebnimi dohodki cene črnega kruha pokrivalo le osnovne stroške proizvodnje, distribucije in prodaje. Poleg tega naj bi cene črnemu kruhu še v bodoče določale skupščine občine, medtem ko naj bi cene belemu in ostalim kruhom sprostili, to pomeni, da bi jih lahko prosto določalo podjetje samo.

Na seji sveta so potrdili nove cene, te pa bodo enake kot so jih že potrdili v vseh ljubljanskih občinah in v občinah na Gorenjskem, razen v Kranju. Kilogram črnega kruha bo veljal v bodoče 1,60 din, cena polkilogramske štruce pa bo 0,85 din. Cena belega kruha bo po zagotovilih predstavnikov podjetja 2,40 din za kilogram.

Pri tem se pojavlja eno vprašanje. Ali ni tako potr-

Za krajevni praznik na Javorniku slavnostna seja in tovariški večer

Prebivalci Javornika in Koroške Bele vsako leto 4. septembra praznujejo krajevni praznik. Letos je minilo 29 let od kar so okupatorji za pokopališčem na Koroški Beli ustrelili pet talcev. Ob praznovanju krajevnega praznika vsako leto pripravijo na Javorniku ustrezen program. Za letošnje praznovanje je bil že v juniju imenovan pripravljalni odbor, ki je v program vnesel vsakoletno šahovsko tekmovanje, tekmovanje v odbojki, na sam praznik pa je bila predvidena slavnostna seja vseh organizacij in društvo nato pa tovariški večer.

Slavnostna seja je bila v dvorani delavskega doma Albina in Julke Pičnik. V kratkem pozdravnem govoru je predsednik KO SZDL Jaka Svetina obudil spomine na leto 1941, na odpor, ki so ga prebivalci Javornika in Koroške Bele že v prvih mesecih okupacije nudili okupatorjem ter na žrtve, ki jih je bilo na terenu več kot 150. Še posebej se je spomnil ustreljenih talcev: Šavnika, Šavlija, Podgornika, Kregoljnika in Stražišarja ter podaril, da bodo njihova ime-

na za vedno ostala napisana na prvi strani krajevne kronike. Slavnostne seja se je udeležil tudi predsednik občinskega odbora ZZB NOV, predstavniki organizacij in društev ter svojci padlih borcev in talcev. Kulturni program so izvajali recitatorji ter pionirska folklorna skupina Svobode Javornik. Slavnostni seja je sledil tovariški večer. Borci in aktivisti so izkoristili priliko ter se pogovorili o problemih, s katerimi se srečujejo organizacije na terenu, beseda je tekla tudi o udeležbi na II. zboru gorenjskih aktivistov v Bohinju ter o oblikah, s katerimi naj bi v čim večji meri poživili dejavnost v organizacijah ter se prilagodili novim pogojem, ki jih narekuje razvoj časa. Poiskati bo treba tudi primerne oblike in način, da bi delavski dom Albina in Julke Pičnik bil namenjen za kar je bil tudi zgrajen, se pravi, treba je organizirati čim več prireditve iz vseh področij družbene dejavnosti.

Dopisujte v Železarja!

potrditi višje cene. Tak primer je bil lani v Trzinu, pa še kje. Kdaj bo tudi potrošnik zaščiten, ne samo nekatere delovne organizacije? T. Lipicer



Dalmatinec MATO — kdo neki ga ne pozna — je prvič v življenju med jeseniškimi gobarji doživel izredno gobarsko srečo. Na Lepenah nad Javorniškim rovci je odtrgal zdravega jurčka, ki je tehtal nič manj kot 1,20 kg, za kar bi na ljubljanskem trgu iztržil nič manj kot 2400 starih dinarjev!

Ljubiteljem likovne umetnosti

V sredo 16. septembra, bodo v mali dvorani Delavskega doma na Jesenicah odprli slikarsko razstavo akademskega slikarja Silvestra KOMELA iz Nove Gorice. Komel je bil rojen v Rožni dolini pri Gorici in je po končani šoli za umetno obrt v Ljubljani diplomiral na akademiji za likovno umetnost v Ljubljani leta 1958. Od tedaj dalje je likovni pedagog v Novi Gorici.

Razstava bo odprta vsak dan od 9. do 12. in od 14. do 19. ure, do vključno 27. septembra.

Kaj bomo gledali v gledališču v sezoni 1970-71

V repertoarju gledališča za sezono 1970/71 smo se doslej seznanili s tremi deli svetovne klasike, in sicer starogrško komedijo Aristofanesa LIZISTRATA, s tragedijo W. Shakespearea ROMEO IN JULIJA in s komedijo italijanskega dramatika C. Goldonija PREBRISANA VDOVA. Preostanejo nam še dela iz novejša dobe, ki jih bomo enostavno razdelili v dela, ki so nastala pred drugo svetovno vojno in v dela, ki so nastala po njej. V prvem delu se najprej seznanimo z dvema slovenskima deloma.

Ivan Cankar je tako veliko ime v našem slovstvu in še posebej dramatik, da ga ni treba posebej predstavljati. Dvoje najznačilnejših Cankarjevih del »Kralj na Betajnovi« in »Hlapci« so jeseniški amaterji v zadnjih 25 letih vsako uprizorili po dvakrat. Čeprav je res, da Cankar ni pisatelj za široke množice pa je vendar med resnimi ljubitelji gledališča zelo priljubljen. Prav zato ni čudno, da so natanko pred 25 leti, ko so izbirali delo s katerim bi začeli jeseniški gledališki amaterji prvo povojno sezono takratnega slovenskega ljudskega gledališča na Jesenicah, izbrali prav Cankarjevo delo. Nekoliko manj razumljivo pa je, zakaj so izbrali prav njegovo farso

»POHUJSANJE V DOLINI ŠENTFLORJANSKI«. To delo doživlja ne samo najrazličnejše gledališke uprizoritve, temveč tudi slovstvene ocene, je prav gotovo najzahtevnejše Cankarjevo delo. Toda sama zgodba je sila gledališko vabljiva in hvaležna in ne nazadnje je tudi naslov vabljiv. Kakor v vseh delih, je Cankar tudi v POHUJSANJU postavil nepričakovano in ostro zrcalo pred takratne slovenske razmere in razkril njih zapleteno, svetohlinsko in bedno provincialno podobo. V teh razmerah je seveda vsa ta beseda o lepoti in umetnosti — pohujšanje. Še dobro se spominjam jeseniške uprizoritve POHUJSANJA v novembru 1945 in moram reči, da je bila imenitna. In tudi pri publiku je vžgala. Prav zato je v načrtu, da bi 25 let dela in obstoja jeseniškega amaterskega gledališča počastili s POHUJSANJEM, zlasti še ker je farsa po svoji umetniški izpovedni vrednosti aktualna še danes.

V čas, ko smo še bili zapostavljen narod v okviru Avstroogrske monarhije, sega tudi nastanek slovenskega dramskega dela, ki je v repertoarju za sezono 1970/71. Franca Saleškega Finžgarja prav gotovo tudi ni treba posebej predstavljati, saj ga z

jeseniškega odra poznamo kot dramatika po njegovi »Razvalini življenja«, »Verigi«, in »Divjem lovcu«. Ena najboljših Finžgarjevih ljudskih iger NASA KRI pa še ni bila uprizorjena na jeseniškem odru po vojni. In kot zlahtna ljudska igra na eni strani, na drugi strani pa kot najboljša priložnost za počastitev 100-letnice rojstva našega velikega rojaka F. S. Finžgarja, je prišla na repertoar njegova NASA KRI. Ze naslov igre pove, da je vsebinski poudarek na narodnosti zavesti. Finžgar je dejanje postavil v čas francoske okupacije v začetku 19. stol. in soočil francosko vojaško oblast z neupogljivo narodno zavestjo slovenske krvi. Slovenski fantje se uprejo služiti okupatorjevi vojski in ob koncu tujci spoznajo, da je njihov odhod edino pravilen, kajti narod ki živi tod se ne da upogniti. V ta osnovni okvir je Finžgar nanizal zanimive tipe ljudstva, še poseben poudarek pa je dal množici. Skratka, vredna in zanimiva ljudska igra, ki bo prav gotovo ne samo dostojna počastitev obletnice rojstva njenega avtorja v februarju 1971, temveč tudi za ljubitelje ljudske igre lepo doživetje.

Letovanje in pouk v naravi

V sredo 2. septembra letos je odpotovala v letovišče občinske zveze DPM Jesenice v Novigradu, skupina 120 učencev in 17 vzgojiteljev iz posebne šole Jesenice. Skupina bo ostala v Novigradu 14 dni, kajti njihov program v času bivanja ob morju je zelo obširen. To ni zgolj breskrbno letovanje, kot so ga bile deležne vse prejšnje skupine, rekreaciji je dodano učenje, vzgoja in varstvo.

S poukom v naravi so pričeli že drugi dan po prihodu v Novigrad. Učenci vseh razredov delajo v dopoldanskem času ločeno po skupinah. Zelo dobro imajo organiziran gospodinjski pouk. Letovišče jim je dalo na razpolago veliko in svetlo jedilnico, ki so jo uredili po svoje tako, da se dežurne skupine višjih razredov vsak dan vadijo v pripravi miže, serviranju in pospravljanju po končanem obroku. Učenci nižjih razredov, ki dobivajo servirana jedila od svojih starejših sovrstnikov, pa se navajajo na pravilno uživanje hrane in lepo obnašanje pri mizi. Otroci imajo izreden apetit, tako, da kuharice komaj zmagujejo delo.

V teh dneh imajo poleg rednega pouka na programu še ogled raznih zanimivosti. Ogledali si bodo stare izkopanine, ki se z njimi ponosa muzej v Novigradu, nadalje izvir reke Mirne in dvizni most, kjer se reka izliva v

morje, predviden je ogled vinogradov, obiranje grozdja, tovarne Pletenina in šole. Veliko naklonjeost pa jim je izkazalo turistično društvo Novigrad s tem, da jih je oprostilo plačila turistične takse. Tovariš Jože Vladimir, ki ga poznamo kot pionirja slovenskega turizma v Novigradu, jim je obljubil ceneno vožnjo s hidrogliserjem v Rovinj.

Vsako popoldne so učenci navadno prosti. Po obveznem opoldanskem počitku po kosilu, je na vrsti kopanje in pouk plavanja. Po močnem deževju ob koncu avgusta se je morje umirilo, vreme izboljšalo tako, da je voda izredno topla in nudi mnogo užitkov.

Občinska zveza DPM Jesenice, je olajšala vodstvu posebne osnovne šole izvedbo letovanja na ta način, da je znižala dnevno oskrbo na skrajno mejo rentabilnosti, kar je razumljivo, saj je na posebni šoli večina učencev, ki so različno zdravstveno prizadeti in polovica teh izhaja iz socialno ogroženih družin. Učenci so na letovanju zadovoljni in se dobro počutijo. Medicinska sestra zdravi predvsem manjše praskice in odrgnine, ki jih navadno dobijo le tisti, ki se še učijo plavanja. V skupini je nekaj izredno dobrih risarjev. Odločili so se, da bodo pod vodstvom pedagoga tov. Savinška popestrili naj-

večjo steno jedilnice z zanimivo sliko, ki je poznana vsem, to je slika Martina Krpana ob srečanju z dvornimi kočijo. Ta slika bo darilo kolektiva posebne osnovne šole Jesenice občinski zvezi, ki jim je omogočila letovanje v svojem letovišču.

Vsem učencem in vzgojiteljem želimo uspeh pri delu in lepo vreme.

Počitniško srečanje pionirjev novinarjev

Že drugo leto sem bil nagrajenec »Pionirskega tednika« pri RTV Ljubljana. Lansko leto smo bili na letovanju v Fažani, letos pa v Zaostrogu pri Pločah. Iz Slovenije nas je bilo deset pionirjev. Bili smo iz različnih krajev. Z Jesenic sva bila nagrajena midva z bratom Milanom. V Zaostrogu smo bili v športnem centru. Tam smo se srečali pionirji, nagrajenci vseh radijskih postaj Jugoslavije. Lahko si mislite, da je bilo tako srečanje res prijetno. Ne samo to, da smo se deset dni kopali v toplem morju in da nas je sonce pregrelo prav do kosti in da smo se lahko udeleževali v vseh športnih panogah, tudi srečanje pionirjev novinarjev iz vse Jugoslavije je bilo zanimivo. Med nami so se spletla poznanstva in prijateljstva. Veliko smo si imeli povedati, saj so navade in na-

Velika predstava se je začela v nedeljo

»Začenjamo deseto svetovno prvenstvo v padalskih skokih pod pokroviteljstvom predsednika republike, maršala Josipa Broza-Tita.«

S temi besedami se je začelo deseto SPP (svetovno padalsko prvenstvo). Izgovoril jih je podpredsednik organizacijskega komiteja tov. Janez Zemljarič preteklo nedeljo ob 14. uri na svečani tribuni padalske arene na športnem letališču ALC v Lescah. Pred njim pa so bile razvrščene tekmovalne ekipe iz 27 držav in ekipe sodnikov. Okroglo areno je obdajalo nad 15.000 gledalcev, ki jih je ta atraktivni šport privabil na letališče.

Vse naslednje dogodke poznate iz časopisov in televizije. Zato bomo poskušali pisati o takih stvareh, ki bodo zanimive in niso objavljene.

Svetovno prvenstvo se je za naše organizatorje pričelo že pred več leti ko je bila sprejeta kandidatura Jugoslavije za organizacijo jubilejnega X. SPP. Precej zasluge pri tem ima Francija, ki se je potegnila za nas. Hkrati pa je precej pripomoglo tudi to, da je na istem terenu pred slabimi dvajsetimi leti potekalo prvo svetovno prvenstvo.

Kako so potekale priprave?

Najprej so skopali vzhodno od letališke zgradbe polmetra globoko v zemljo in petdeset metrov v premeru okroglo jamo. Potem so ta prostor zasuli s pravim peskom zato, da ne bi zrastle plevel in zato, da bi ob deževju voda hitro pronicala. V sredini pa so na pesek nasuli še deset metrske krogi miške, sredi katerega je 10 centimetrska ploščica, nave-

zana na vrstico in služi kot točka, od katere se merijo kazenske točke. Glede na kvaliteto padal in usposobljenost padalcev, je pričakovati, da bo med samim tekmovanjem večkrat pohojena. Prireditveni prostor je urejen kot je že običaj. Castna tribuna z več kot sto sedeži, obdana s platnom in ograjo, dvestometski krog itd. Na tribuni vihrajo zastave sodelujočih držav, sredi katerih se blesti emblem FAI (Mednarodna letalska zveza).

Določen je bil organizacijski komitej, katerega predsednik je Janez Zemljarič. Vodstvo tekmovalja je prevzel upravnik ALC Franc Mirnik, mednarodnemu sodniškemu kolegiju pa predseduje Janko Lutovac. V glavnem pa deluje več služb, ki opravljajo svoje naloge, da bi tekmovalje brezhibno potekalo. Za vsemi temi službami stoje ljudje, ki so si prakso nabirali ob tekmovalju za »Pokal Jadrana«, ki je z mednarodno udeležbo vsako drugo leto v Portorožu in velja za neuradno SPP.

Tekmovalci bodo skakali v sledečih disciplinah: 4 skoki na cilj z višine 1000 metrov z zadržkom do 10 sekund, 3 figurativne skoke z 2000 metrov in z zadržkom do 30 sekund in še trije skupinski skoki na cilj z višine 1000 m z zadržkom do 10 sekund.

Marsikdo se sprašuje, zakaj so padalska prvenstva na sporedu v začetku jeseni. Septembra je običajno stabilno lepo vreme s čistim ozračjem in mirnim vetrom. Letos pa se bojijo poslabšanja in si sodniški zbor pridržuje pravico spremembe tekmovalja. Skoke z 2000 m bodo opravili čimprej, ker s tisoč metrov lahko skačejo tudi v oblačnem vremenu. Favoriti so tekmovalci iz ZDA, ZSSR in CSSR, možna pa so tudi presenečenja.

Letos je bila prvič podeljena častna medalja SPP. Dobil jo je Jugoslovian Janko Lutovac za dolgoletno delo in za pomoč pri razvijanju padalstva.

Pa še nekdo je tudi član organizacijskega komiteja: Zvone Labura, obratovodja naše železnice. Je med prvimi ustanovitelji ALC. Torej ima zasluge že v povojnem delovanju in zasluži, da se ga spomnimo s posebno pohvalo.

Do sedaj se je v Lescah izkazal s posebno točko le ameriški »Exhibition team«. Zmagajo povsod, kamor pridejo, je izjavil napovedovalec. Zato bo prihodnjič veljala pozornost njim, sicer pa ostali verjetno ne bodo preveč zaostajali.

J. J.

Košarka

LJUBLJANA : JESENICE
76:88 (34:42)

Čeprav je bilo pred začetkom srečanja proti moštvu Ljubljane, težko verjeti, da bodo naši osvojili dragoceni točki na »vročem« igrišču Ljubljane, se je to na koncu povsem normalno zgodilo. Jeseniški košarkarji so že na začetku zaigrali dobro ter se niso pustili zmeti od domačinov, ki so igrali že od samega začetka zelo ostro, kar je bila, kot smo kasneje zvedeli, njihova glavna taktika.

Naši so, kljub nenavajenosti na igrišče Ljubljane, ki je pokrito z lesenimi kockami in povsem drugače odbija žogo kot asfalt ali beton, kar predstavlja veliko prednost za domačine, zaigrali, sicer ne najbolje kot znajo, toda še vedno tako dobro, da sigurna zmaga ni mogla izostati.

Domačini so bili na koncu srečanja izredno potrjeni in povsem presenečeni, kajti verjeli so, da bodo z našimi lahko opravili in, da njihova zmaga ni dvomljiva.

Da so Jeseničani boljši so se domačini lahko prepričali že v prvem delu, ko so vodili vedno z osem do deset točk. Ta del igre je minil v bojazi trenerja Katnika, da se bodo naši preveč utrudili, kajti tekma se je začela ob 16.30, ko je še vedno močno pripekalo sonce. Toda bojažen je bila odveč in naši so tudi v nadaljevanju igrali dokaj dobro ter prek zelo razpoloženega Bunderla in Sariča zanesljivo polnili nasprotnikov koš. Zlasti je bil Bunderla neresljiva uganka za nasprotnika, kajti pobiral je odbite žoge pod svojim košem, posebno pa se je odlikoval pod nasprotnikovim košem, kjer je večino odbitih žog spravil precizno skozi obroč.

S to zmago se našim resnično odpirajo možnosti za osvojitve drugega mesta na koncu prvenstva, toda s pogojem: izgubiti največ eno srečanje. Zato je zanimivo, kako bodo naši po tekmi s Kropcem, ki je bila odigrana že to sredo, igrali v gosteh v Mariboru, ko se bodo pomerili z istoimensko ekipo. Namreč od srečanja z Mariborom in od morebitne zmage je najbolj odvisna uvrstitve moštva Jesenice. Koše proti Ljubljani so dosegli: Šarič 23, Jeraj 2, Franko 4, Campa 2, Dragojevič 4, Božič 10, Vauhnik 16, Bunderle 26.

JESENICE : RADENTHEIN
86:98 (46:50)

Pretekli teden so naši košarkarji gostovali v avstrijskem mestecu Radentheimu, kjer imajo eno najboljših košarkarskih moštev v svoji deželi in ki je tudi pokalni prvak Avstrije, ter odigrali prijateljsko tekmo. Zanimivo je povedati, da v moštvu

naših gostiteljev igra tudi jugoslovanski košarkar Križan, ki je bil eden najboljših igralcev karlovškega Železnice.

Tekma je minila v izredni igri naših, čeprav so naleteli na odličnega nasprotnika. Jeseničani so se odlikovali v vseh elementih košarke in bili povsem enakovredni, na trenutke tudi boljši nasprotnik. Škoda je le, da sta avstrijska sodnika sodila očitno v korist domačinov, kar je pokvarilo realen vtis o tem srečanju. Najboljši mož na igrišču je bil Križan, ki je za svoje moštvo dosegel 39 košev.

Strelci za naše so bili: Šarič 24, Jeraj 17, Dragojevič 12, Božič 14, Vauhnik 10, Bunderle 7, Franko 4.

Dragojevič

JESENICE : KROJ
(ŠKOFJA LOKA) 68:40
(34:20)

Domače košarkarice so tokrat zaigrale slabše, precej grešile v podajah in bile zelo neprecizne pri metanju na koš. Svoj delež k manjši, vendar pa še zelo prepričljivi zmagi domačink so prispevale tudi gostje, ki so zelo uspešno razdirale hitre akcije naših igralk, pod košem pa skušale višino nadomestiti z izredno borbeno igro, ki je na trenutke tudi prehajala v nepotrebno surovost. Ker pa sta sodnika to precej tolerirala, so pač gostje skušale to popuščanje čim bolj izkoristiti. Domačinke so sicer že v začetku srečanja prepričljivo zavodile in to vodstvo skozi vse srečanje obdržale.

V poprečni igri so bile boljše od ostalih Mira Vudrič in Jolanda Bertonec, od mlajših pa sta ugajali Alenka Vudrič in Jasna Volarič.

B. F.

JESENICE : LJUBLJANA
58 : 41

V sredo, 2. septembra, so mladinci odigrali drugo kolo v slovenski košarkarski ligi.

Na Jesenicah je gostovalo moštvo Ljubljane. Naši so po izredno slabi igri v prvem delu igre, uspeli v drugem delu igre nadoknaditi prednost gostov in zmagati s prepričljivim rezultatom.

TRIGLAV : JESENICE
70 : 65

V nedeljo, 6. septembra, so mladinci gostovali v Kranju in v derbi srečanju izgubili dve izredno važni točki.

Skoraj nerazumljivo je, kako so mogli zapraviti prepričljivo vodstvo s petnajstimi točkami pa če tudi niso igrali v kompletni postavi.

Dornik prvak Gorenjske

V petek, 4. septembra je bilo gorenjsko prvenstvo v balinanju oziroma v zbijanju. Prvenstvo je bilo na baliniščih »Borca« v Kranju. Vsak klub Gorenjske je imel pravico nastopa s tremi tekmovalci. Razen tekmovalcev iz Škofje Loke so sodelovali vsi klubi, tako se je tekmovanja udeležilo 12 tekmovalcev.

Rezultati: 1. Alfonz Dornik,

530 točk, 3. Ante Bazo 380 točk, 4. Stane Pulc 380 točk.

V nedeljo, 6. septembra so jeseniški balinarji gostovali v Ronchah — Italija na mednarodnem turnirju, katerega se je udeležilo 12 moštev in sicer: 4 ekipe domačinov in ekipe: St. Gorica, Trsta, Radovljice, Litostroj Ljubljana, Postojna, Nova Gorica in dve ekipi Jesenic. Po zelo

izenačenih igrah je naša četvorka v postavi: Delač, Dornik, Vudrič, Gučanac zasedla 3. mesto, ekipa Pulc, Plesničar, Bazo in Pavlič pa 5. mesto, 1., 2. in 4. mesto je pripadlo domačim igralcem.

Omenjenega turnirja se udeležujemo že sedmo leto in je to do sedaj naš največji uspeh.

R. F.

Odbojka

DOBRA IGRA
MLADINCEV

Od 4. do 6. septembra je bilo v Zagrebu državno prvenstvo v odbojki za mladince in mladince. Pri mladinkah je od slovenskih ekip sodeloval le Fužinar z Raven in se uvrstil na zadnje mesto, pri mladincih pa sta nastopila Kamnik in Jesenice. Poleg njiju so nastopile še ekipe Jedinstva iz Brčkega, Mladosti iz Zagreba in Kaštele. Zaradi oddaljenosti kraja tekmovalca so se ga udeležile le ekipe, ki so računale na večji uspeh.

Jeseničani so najprej nastopili proti Kamniku in zmagali s 3:2. Izgubili so prva dva niza z 10:15 in 12:15 prevsem zato, ker so zaigrali nesproščeno in so se šele vigravali, saj so bili do prvenstva brez tekem. Naslednje tri nize so dobili s 15:5, 15:4 in 15:6.

Še isti dan so se srečali s Kaštelom in izgubili s 3:2. Sicer dobri sodniki na prvenstvu, so na tej tekmi poskrbeli za preobrat, ki je odločilno vplival na rezultat srečanja. Pred koncem tretjega niza je sodnik dosodil kazensko točko v škodo Jesenic, potem pa je bil izmišljen prestop, nazadnje pa spet kazenska točka, ki jo je dosodil stranski sodnik Debevc. S tem so bila kršena materialna pravila, ker stranski sodnik ne sme zaključiti niza brez dovoljenja glavnega sodnika. Jeseničani so se pritožili, vendar pritožba ni bila upoštevana.

V nedeljo, že ob 8. uri, so se srečali z Mladostjo in tudi izgubili s 3:2. Ta tekma je bila po kvaliteti višek turnirja. Po seštevku vseh dobljenih in izgubljenih točk iz vseh nizov, so bili Jeseničani na slabšem samo za tri točke (15:9, 15:7, 9:15, 5:15, 15:10).

Izgubili so tudi zadnjo tekmo, s kasnejšim zmagovalcem — Brčkim, in sicer s 3:0. Prvi niz so izgubili s 16:14, v naslednjih dveh pa so že povsem popustili. Prav v kritičnih trenutkih se je pokazalo pomanjkanje tekem. Jeseničani niso imeli nobene, zmagovalca pa je imel za sabo 72 treningov in 20 tekem.

Končni vrstni red je bil naslednji: 1. Brčko, 2. Mladost, 3. Kaštela, 4. Jesenice, 5. Kamnik.

Čeprav je četrto mesto videti slaba uvrstitve, temu ni tako, če pogledamo, da je niz diferenc 7:11, pri točkah pa 221 izgubljenih in 190 dobljenih. Če bi bile tekme na Jesenicah, bi bila uvrstitev nedvomno boljša, saj je domač teren velika prednost, poleg tega pa so v Zagrebu igrali na betonskem igrišču, vajeni pa so peščenega. Vseeno pa so Strnad, Arh, Božič, Končnik, Divjak, Pogačar in Kravanja pokazali najmodernejšo odbojko na turnirju. Razveseljivo je tudi, da so igrali borbeno in da prihodnje leto še vsi ponovno lahko nastopijo na državnem prvenstvu za mladince, saj so mladi in je vredno v njih maršikaj investirati.

Z.

PREMOČAN NASPROTNIK

Moštvo ŠSD Kovinar je gostovalo preteklo nedeljo v Mariboru, kjer je v okviru republiške odbojarske lige igralo z moštvom OK Branik in izgubilo z rezultatom 0:3 (-11, -13, -7). Moštvo gimnazije je nastopilo nepopolno, saj sta manjkala dva igralca prve šesterke. Kljub temu pa so nudili nasprotniku precej odpora. V prvem nizu so celo vodili do 11:7, v drugem je bil rezultat nekajkrat izenačen in bi ga z nekaj sreče lahko celo odločili v svojo korist, v tretjem pa so rutinirani gostitelji zmagali prepričljivo, ker so z duhovito igro pri mreži povsem razbili nasprotnikov blok.

Domači so nastopili in ves čas igrali v najmočnejši postavi in sicer: Primec M., Primec V., Greif, Merkuš, Divjak in Fric.

Za ŠSD Kovinar, so igrali: Končnik, Smolej, Skrt, Kapus, Košnik, Mežek, Bregant in Šmitek. Sodnik Androvič ni imel težkega dela in je bil objektiven.

To nedeljo sta na sporedu na Jesenicah dve tekmi republiških lig. Ob 9. uri igra ŠSD Kovinar proti TVD Gaberje — Celje, ob 10. uri pa bo tekma ženske lige OK Jesenice — OK Celje.

T. S

USPEŠEN START

Odbojkarice so z uspehom pričele novo sezono v slovenski ligi. V gosteh so ekipo Brestanice, s katero so letos spomladaj doma izgubile s 3:1, premagale s 3:2.

Po lanskoletni skromni uvrstitvi, se letos obeta jeseniškim igralkam več zmag. V moštvo sta se vrnili dve starejši igralki, mlajše pa so si že nabrale nekaj rutine. To se je pokazalo tudi v dobri tekmi proti Brestanici. Razveseljivo je, da na odbojarske treninge prihaja vedno več mladih deklet, ki si bodo kmalu, če bodo tako napredovale kot doslej, lahko zagotovile stalno mesto v prvi postavi.

V Brestanici so nastopile Čehajičeva, Drakslerjeva, Felčeva, Filipajeva, Komiceva, Krušičeva, Mahničeva in Nemčeva. Žal pa ni bilo poškodovane Trančarjeve, kar se je precej poznalo v obrambi.

Prvi niz so dobile Jeseničanke z 12:15, naslednja dva pa domačinke s 15:8 oziroma s 16:14. Šele v četrtem nizu so se gostje popolnoma razživele in zmagale kar z 1:15. V odločilnem nizu pa niso vodstva niti enkrat izpustile iz rok in brez težav zmagale z 11:15.

V nedeljo ob 10. uri pa bodo na igrišču Podmežakljo nastopile proti močnejši ekipi, in sicer proti Celjankam, ki že nekaj let sodijo v vrh slovenske ženske odbojke. Čeprav je ekipa Celja v tem srečanju favorit, se lahko zgodi presenečenje, posebno še, če bodo domačinke nastopile kompletne.

Odbojarska sekcija pri TVD Partizan Zirovnica se bo to nedeljo vključila v tekmovanje v II. slovenski ligi — zahod. Zirovničani bodo nastopali namesto OK Bled, ki se je temu odpovedal. V nedeljo bo na sporedu drugo kolo (I. kolo z Bovcem bo Zirovnica odigrala naknadno). V Zirovnici bo gostovala ekipa OK Trebnje.

V petek, 11. 9., bo v dvorani železarskega izobraževalnega centra redni letni občni zbor OK Jesenice. Na občni zbor so vabljeni vsi ljubitelji odbojke. Pričetek bo ob 20. uri.

Kir
12.
barvi
DOL
rald
erre
14.
film
17. in
15.
CS I
BRIC
V. N
Willi
uri.
17.
barvi
VOL
Carls
Heff
18.
film
Gord
gi F
19. u
19.
CS b
—
A
pri
V.
mlad
jo ve
da s
strok
čeme
V.
svoje
LEZ
NICI
temt
—
ZPS
J
za p
KS,
klic
Javn
služ
Pred
ND
zarna
—
»VA
r a z
pros
Pogo
tečaj
Razp
po c
OTS
telef
—
Na c
inter
f
za pi
Pogo
— de
— ka
in
— da
za
Vsi l
more
Na g
zapo
Prija
posli
pred

Kaj bomo gledali v kinu

Kino RADIO

12. in 13. septembra nem. barvni CS film WINETOU V DOLINI SMRTI, v režiji Harald Reinl, v glavni vlogi Pierre Brice, ob 17. in 19. uri.
14. septembra sov. barvni film OTOKI ČUDEŽEV, ob 17. in 19. uri.
15. in 16. septembra amer. CS barvni film HUDICEVA BRIGADA, v režiji Andrew V. Melaglen, v glavni vlogi William Holden, ob 17. in 19. uri.
17. septembra amer. CS barvni film KORAKI REVOLVERASEV, v režiji Fil Carlson, v glavni vlogi Van Heflyn, ob 17. in 19. uri.
18. septembra amer. barv. film DETEKTIV, v režiji Gordon Douglas, v glavni vlogi Frank Sinatra, ob 17. in 19. uri.
19. septembra fran.-angl. CS barvni film MAJERLING,

v režiji Terence Young, v gl. vlogi Catherine Deneuve, ob 17. in 19.30.

Kino PLAVŽ

12. in 13. septembra amer. CS barvni film HUDICEVA BRIGADA, ob 18. in 20. uri.
14. in 15. septembra nem. CS barvni film WINETOU V DOLINI SMRTI, ob 18. in 20. uri.
16. septembra amer. CS barvni film KORAKI REVOLVERASEV, ob 18. in 20. uri.
17. in 18. septembra angl.-amer. barvni film SLED VODI V SOHO, ob 18. in 20. uri.
19. septembra amer. CS barvni film DAN HUDOBNE PISTOLE, ob 18. in 20. uri.

Kino DOVJE

12. septembra franc. barv. film V ZNAMENJU MONTE CRISTA

13. septembra amer. barvni film PRISILJEN DA UBIJA
17. septembra nem. CS barvni film WINETOU V DOLINI SMRTI
19. septembra angl.-amer. barvni film SLED VODI V SOHO

Kino KRANJSKA GORA

12. septembra ital.-angl. barvni film BORA — BORA
13. septembra angl.-amer. barvni film SLED VODI V SOHO
17. septembra amer. CS barvni film HUDICEVA BRIGADA
19. septembra nem. CS barvni film WINETOU V DOLINI SMRTI

Kino DELAVSKI DOM JAVORNIK

12. septembra amer. barvni film PRISILJEN DA UBIJA, ob 19. uri.
13. septembra sovjet. barv. film OTOKI ČUDEŽEV, ob 17. uri.
13. septembra ital.-angl. barvni film BORA — BORA, ob 19. uri.
16. septembra angl.-amer. barvni film SLED VODI V SOHO, ob 19. uri.
19. septembra amer. CS barvni film HUDICEVA BRIGADA, ob 19. uri.

ZAHVALA

Ob boleči izgubi očeta, tasta in starega ata

FRANCA DORNIKA

se iskreno zahvaljujemo zdravnikom: primariju dr. Brandstetterju, dr. Čehu, dr. Sajevicu in dr. Dražiču za trud in lajšanje bolečin. Našo zahvalo smo dolžni sosedom za zbrano denarno pomoč ter še posebej za pomoč v dneh težke izgube družinam: Klemenc, Drčar, Medved, Tomazin, Globočnik, Terseglav, Kopic, Alič in Babič ter še posebej Daniju Klemencu za številne usluge. Prav tako se zahvaljujemo pevskega zboru DU Jesenice za žalostinke, voznikom osebnih avtomobilov za dragoceno uslugo ter vsem, ki so z nami sočustvovali in ga spremljali na zadnji poti.

Zaljubljeni: sinovi: Ivan, Albin in Ignac z družinami, hčerka Slavica z družino, hčerka Minka in ostalo sorodstvo.

ZAHVALA

Ob prerani izgubi mojega moža in ateka

IVANA RENKA

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so nam izrekli sožalje, sočustvovali z nami, darovali vence in cvetje. Srčna hvala vsem, ki so ga spremlili na njegovi zadnji poti, kakor tudi pevcem in njegovim tovarišem, nekdanjim sodelavcem. Najlepša hvala tudi vsem govornikom ob odprtem grobu. Iskrena hvala dr. Avgustu Mencingerju za njegovo požrtvovalnost in skrb, kakor tudi vsem sosedom, ki so nam v težkih dneh stali ob strani.

Zaljubljena žena Tilka, hčerki Sonja in Jana.

HOKEJ

Hokejska šola

Vpis v prvi razred hokejske šole za pionirje v starosti od 10—12 let bo do 25. 9. tl. v pisarni ŠD JESENICE. Kandidati morajo biti popolnoma zdravi, dobri učenci v osemletki in morajo ob vpisu predložiti soglasje staršev. Potrebno opremo oskrbi HK JESENICE. Število je omejeno.

Izlet s HK JESENICE v Bolgarijo.

V prvem krogu tekmovanja za Evropski pokal, HK JESENICE po žrebu igra z drž. prvacom Bolgarije, HK KRAKRA iz Pernika v bližini Sofije. Prva tekma bo na Jesenicah, povratna pa v Sofiji 22. 10. tl.

HK JESENICE organizira izlet v Bolgarijo z avtom 22. 10. zjutraj in povratek 23. 10. zvečer.

Cena izleta bo od 400—450 din in so vključeni stroški prevoza od in do letališč Brnik in Sofija, prenočišče v Sofiji in vstopnica na tekmo. Interesenti vplačajo gornjo ceno ob prijavi. Čim bo znana točna cena, ki nikakor ne bo preseгла navedene gornje meje, bo znesek točno obračunan. Tudi o vseh podrobnostih bodo interesenti obveščeni pravočasno.

Prijave v pisarni ŠD JESENICE do 1. 10. tl.

Na prijetni športni izlet vabi HK JESENICE.

Na podlagi sklepa Skupščine republiške skupnosti socialnega zavarovanja delavcev SR Slovenije, sprejete na 23. seji, dne 20/6-1966, razpisuje komisija za odobravanje sklepanja kreditnih pogodb posameznim interesantom, ustanovljena pri Društvu upokojencev Jesenice naslednji

N A T E Č A J

Iz sklada republiške skupnosti socialnega zavarovanja delavcev SR Slovenije se razpisuje iz sredstev za področje občine Jesenice posojilo v višini 100.000 novih dinarjev. Sredstva se bodo odobraval kot posojilo upokojencem in invalidom za adaptacijo neprimernih stanovanj, oziroma za graditev ali nakup stanovanj za svoje potrebe na območju občine Jesenice.

1. Kredit se bo odobral do največ 10.000 novih dinarjev, ob lastni udeležbi do najmanj 30 % predračunske vrednosti gradnje, z najdlje 10-letno dobo vračanja in z 2,5 % obrestno mero.

2. Borcem NOV se pod pogoji iz prejšnje točke odobri kredit za dobo vračanja najdalj 20 let z 1,5 % obrestno mero.

3. Za odobritev posojila morajo prosilci predložiti:

- gradbeno dovoljenje z gradbenim načrtom in predračunom, kadar želi upokojenec ali invalid adaptirati, oziroma zgraditi lastno stanovanje,
- administrativno prepoved v 2 izvodih,
- potrdilo o višini mesečnih prejemkov.

Razpis traja od 15. septembra do 30. septembra 1970. Vloge je treba dostaviti na naslov: Društvo upokojencev Jesenice — in to v zaprti kuverti. Na kuverti je treba vidno označiti »Komisiji za odobravanje posojil«.

Komisija za odobravanje sklepanja kreditnih pogodb pri Društvu upokojencev Jesenice

R A Z G L A S

Oddelek za splošne zadeve skupščine občine Jesenice hrani naslednje najdene stvari:

- več koles
- moške in ženske ročne ure
- zlat prstan
- zlat uhan
- fotoaparate različnih znamk

Kdor je tako stvar izgubil, naj se najpozneje do 30/9-1970 zglašuje na tukajšnjem oddelku s kakršnim koli dokazom o lastništvu zaradi dviga stvari.

Kolikor se lastniki v tem roku ne zglašijo, bodo najdene stvari v skladu z 9. točko navodila o postopku za najdenimi stvarmi (Uradni list FLRJ št. 93/49) postale splošno ljudsko premoženje v upravi skupščine občine Jesenice in bodo kot take razprodane.

Oddelek za splošne zadeve Skupščine občine Jesenice

Ansambel narodnih plesov in pesmi pri DPD Svoboda Tone Čufar Jesenice VABI

mladinke in mladince v starosti od 14 do 22 let, ki imajo veselje do narodnih plesov jugoslovanskih narodov, da se vključijo v ansambel. Z vajami, ki jih bo vodil strokovni koreograf bomo pričeli po 15. septembru, o čemer bodo prijavljeni kandidati pismeno obveščeni.

Vsi, ki se želijo vključiti v ansambel, naj sporočijo svoje ime, kraj zaposlitve in naslov na uradništvo ŽELEZARJA, tel. 483 ali 484 ali na upravo RADIA JESENICE, tovarniški telefon 205, državni 82-500, do 15. septembra.

Odbor ansambla

ZPSŽ Ljubljana — Železarna Jesenice razpisuje

JAVNO LICITACIJO

za prodajo osebnega avtomobila MERCEDES 220, 85 KS, leto izdelave 1954. Vozilo je v voznem stanju. Izključna cena je ND 8.000.—

Javna licitacija bo 21. 9. 1970 v prostorih tehničnih služb (UOS) ob 10. uri.

Pred licitacijo mora vsak udeleženec položiti kavcijo ND 500.— na blagajni Železarne, ZPSŽ Ljubljana železarna Jesenice.

»VATROSTALNA« Zenica — OTS II Jesenice

r a z p i s u j e

prosto delovno mesto KURIRKE.

Pogoji za sprejem: dokončana osemletka in strojepisni tečaj, ali nedokončana administrativna šola.

Razpis velja do 19. t. m. Nastop službe takoj oziroma po dogovoru. Vloge pošljite na naslov »Vatrostalna« OTS II Jesenice, Savska c. 6. Informacije dobite na telefon štev. 725.

Na osnovi potreb po žerjavovodjih v DE objavljamo interni

R A Z P I S

za prijavo kandidatov za žerjavovodski tečaj.

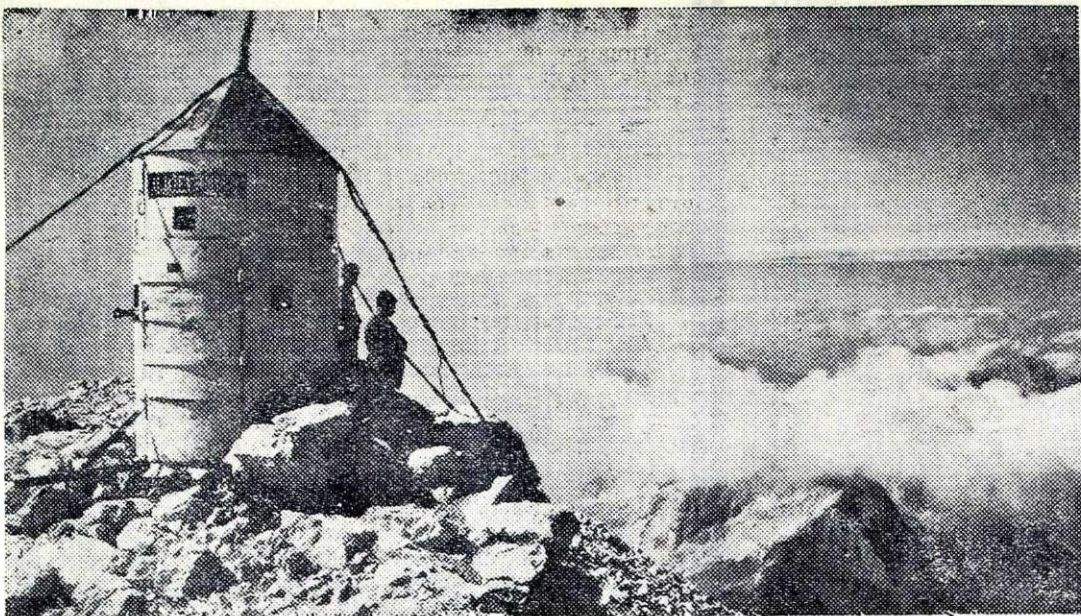
Pogoji za sprejem v tečaj:

- dokončanih najmanj 6 razredov osnovne šole;
- kandidati z daljšim delovnim stažem v Železarni imajo prednost;
- da psihofizično ustrezajo zahtevam delovnega mesta za žerjavovodja.

Vsi kandidati, ki bodo ustrezali pogojem razpisa, bodo morali opraviti zdravniški in psihološki pregled.

Na gornji razpis se lahko prijavijo tudi ženske, ki so zaposlene v Železarni.

Prijave z rojstnimi podatki, šolsko izobrazbo in o zaposlitvi na delovnem mestu v DE, morajo interesenti predložiti do 15. 9. 1970 na kadrovski sektor.



Pohod slovenskih železarjev na Triglav

Lani (12. in 13. julija) je bil izveden v okviru proslav 100-letnice Železarne prvi pohod na Triglav. Takrat se je zbralo na vrhu očaka prek dvesto delavcev in njihovih svojcev. Po izjavah udeležencev je pohod popolnoma uspel, izrazili pa so željo, da se taki izleti in pohodi po liniji rekreativne dejavnosti železarne Jesenice še večkrat organizirajo.

Zelja sodelavcev je postala naloga organizatorjev. Letos se je porodila misel, da tudi s srečanji v gorah utrjujemo združeno podjetje Slovenskih železarn. Prav je, da najdemo Korošci, Štajerci in Gorenjci poleg skupne gospodarske poti tudi skupno pot v športu, v rekreaciji. Uspehi bodo večji!

Ce bo sreča z vremenom in bodo tudi obratni referenti za rekreacijo propagandno dobro opravili svojo nalogo — potem nas bo letos 20. septembra prek tristo železarjev na vrhu Triglava. Takšnemu številu pa ne more nuditi svojega gostoljubja ena sama triglavska postojanka. Zato se bomo porazdelili v Staničevem domu, na Kredarici, na Planiki in če bo potrebno še v Vodnikovem domu — tako bomo vsi našli skromno prenočišče. Korošci so si izbrali pristope iz doline Vrat (čez Prag) in skozi Kot, Štajerci pridejo iz doline Krme, nam Gorenjcem pa je kot domačinom ostala manj zahtevna a zelo lepa in slikovita pot iz Rudnega polja.

Avtobusi nas bodo prepekljali zelo poceni (v denarnem smislu — brezplačno) na polovično višino Triglava do Rudnega polja (1454 m). Ostane nam »samo« druga polovica, katero bomo zmogli v dveh dneh. Prvi dan bomo opravili tisoč metrov vzpona do doma Planike (5 ur — na višini 2401 m) z mnogimi odmori po zelo položni stezi, ki ni prav nič naporna. Drugi dan nam ostane le dobrih štiristo višinskih metrov lepo zavarovane poti, pa bomo na vrhu.

In mnogi med nami bodo morda prvič na vrhu Triglava. Zgodovinski dogodek! Zato izkoristite ugodno priložnost da boste lahko in varno prispeli na Triglav. Spodobiti se, da je vsak Gorenjec (in Gorenjka) vsaj enkrat v življenju na njegovem vrhu.

Pot iz Rudnega polja mimo planine Konjščica in Jezerc okoli Tošca je izredno slikovita, pestra in razgledna. Priporočamo fotoaparate! Sledil bo daljši počitek v Vodnikovem domu. Če bodo imele jeseniške skupine čez sto udeležencev bo del bolj utrjenih prenočil v Vodnikovem domu. Nadaljevanje poti pod Vernarjem prek Konjskega sedla vse do Planike nudi edinstvene poglede na bohinjske gore, očaka Triglava in njegove bližnje sode.

Naslednji dan v zgodnjih jutranjih urah bomo po skupinah do deset oseb z dobrimi vodniki odšli po lepo zavarovani poti na vrh Triglava. Tu imamo ob deveti uri prijateljsko srečanje s Koroškimi in Štajerskimi železarji. Po počitku, vpisu v posebno knjigo, slikanju in opečatenju razglednic, bodo razdelili vodniki spominske značke (kot lansko leto). Se nekaj govorov vodilnih osebosti in pevskih točk pa bomo sestopili po skupinah na Kredarico ali Planiko in vsi skupaj v dolino Krme. Ob Kovinarski koči na Zasipski planini nam bodo postregli s skromnim prigrizkom nakar se bomo z avtobusi v popoldanskih urah odpeljali domov za lepo doživetje bogatejši.

Še nekaj nasvetov in opozoril udeležencem pohoda

— Vzemite primerno uhojene gorske čevlje s profiliranimi podplati, gorsko obleko, vetrovko, pokrivalo, rezervno srajco, nahrbtnik, kretno, sončna očala.

— Za popotnico vzemite s seboj nekaj suhe kalorične hrane. Pijačo v plastičnih steklenicah (kava, čaj, sadne sokove — ne alkohola!) Planinske postojanke so kar do

bro založene z jedačo in pijačo, kar upoštevajte!

— Na vsem pohodu se držite in zaupajte vodjem skupin, ki so prekaljeni, izkušeni gorniki, ki bodo skrbeli za vašo dobro počutje in varnost. Pogoji za to pa je, da se držite njihovih navodil, da ste disciplinirani.

— Pohod železarjev na Triglav ni dirka, kjer se meri čas. Nič se nam ne bo mudilo. Počasi se pride zelo daleč in tudi sigurno do cilja!

— Ne prehitite skupin po raznih »bližnjicah«, ne

prožite kamenja — saj s tem lahko povzročite nesrečo.

— Ne trgajte planinskega cvetja, naj krasijo še naprej gorsko naravo — ne da vene za vašimi klobuki ali v nahrbtnikih

— Ne kričite po gorskih poteh, ne razgrajajte po planinskih postojankah — ne kratite počitka ostalim.

— Hodite na vsem pohodu z odprtimi očmi in ušesi. Mnogo več nepozabnih lepot vam bo nudila večna lepa gorska природа. Krušič

Razpis pohoda slovenskih železarjev na Triglav

Organizator: Komisija za športno rekreacijo

Tehnični vodja pohoda: Janez Kuršič

Vodniki skupin: znani alpinisti in gorniki, gorski vodniki in reševalci, člani gornjesavskih planinskih društev.

Datum pohoda: 19. in 20. september 1970

Udeleženci: železarji in njihovi svojci — iz železarn Jesenice, Ravne in Štore (Združeno podjetje Slovenske železarne).

Smer in izvedba pohoda: Odhod jeseniških železarjev bo v soboto, dne 19. septembra, ob 6. uri zjutraj s posebnimi avtobusi izpred zdravstvenega doma na Jesenicah. Avtobusi bodo ustavljali na vseh medkrajevnih avtobusnih postajah od Jesenic do Bleda (vrh klanca). Avtobusi bodo nato vozili z bohinjske strani mimo Gorjuša, Koprivnika na Pokljuko do Rudnega polja. Smer pohoda: Jezerca — okrog Tosca do Vodnikovega doma (daljši počitek) do doma Planika kjer prenočujejo jeseniške skupine. Pristop iz Rudnega polja mimo Planike in z južne strani na vrh Triglava je najlažja, okolica pa zelo slikovita in zanimiva. Čas zložne hoje do Planike je okoli 5 ur od tod do vrha pa še poldrugo uro. Pot je primerna tudi za manj utrjene planince.

V nedeljo zjutraj bo vzpon na vrh Triglava (2863 m), kjer bo ob 9. uri srečanje s sodelavci iz Štor in Raven, ki se bodo povzpeli iz Staničevega doma oziroma doma na Kredarici. Po počitku s kratkim programom na vrhu Triglava, bodo vsi udeleženci sestopili mimo Kredarice ali Planike v dolino Krme do Kovinarske kočice, kjer bo počitek in malica. Od tod bo povratek na svoje domove z avtobusi v zgodnjih večernih urah.

Pohod iz Rudnega polja na vrh Triglava in sestop v Krmo bo organiziran po skupinah do 10 oseb katere bodo vodili alpinisti — vodje skupin.

Prijave za pohod zbirajo referenti za rekreacijo po obratnih sindikalnih odborih — ki pošljejo pismene prijave (priimek in ime, ime svojca, po možnosti letnica rojstva) na sindikat Železarne do 15. septembra do 12. ure. Referenti so dolžni da z razpisom seznanijo vse člane kolektiva.

Pohod bo odpovedan le v primeru izredno slabega vremena.

Troboj slovenskih železarn

Letošnje športne igre slovenskih železarjev, ki so bile na Ravnah v soboto, dne 5. septembra 1970, so bile organizirane v obdobju dveh pomembnih jubilejev — četrto stoletja osvoboditve in 20 letnice delavskega samoupravljanja. Za Ravne in Ravenčane pa so bile te igre toliko pomembnejše, ker so bile vključene v športno kulturne dogodke ob velikem praznovanju 350-letnice fužinarstva na Koroškem.

Organizacija letnih športnih iger je bila letos prav zato zaupana komisiji za rekreacijo pri sindikalni organizaciji železarne Ravne, ki

je prireditev vzorno pripravila in izvedla. Več kot 180 športnikov železarjev iz Štajerske, Koroške in Gorenjske, je nastopilo v odbojki, streljanju, kegljanju, rokometu, nogometu in atletiki. Športne borbe v vseh panogah so bile zanimive in na dokaj visokem kvaliteten nivoju. Največ uspeha pa so na letošnjih igrah dosegli domačini. Jeseniški železarji pa so bili najuspešnejši v streljanju in odbojki, v rokometu pa so osvojili drugo mesto.

Rezultati:

atletika — 100 m: Rožič (Rav) 11,6, Robič (Št) 11,9, Jelovčan (Jes) 11,9;

1000 m: Kelenc (Št) 2:37,2, Bavče (Rav) 2:40,7, Daskobler (Jes) 2:42,1;

balkanska štafeta: Štore 3:36,3, Ravne 3:36,4, Jesenice 3:43,0;

višina: Olajev (Št) 165, Horjak (Rav) 165, Dokl (Rav) 160 m;

daljava: Burjas (Rav) 597, Čufar (Jes) 597, Čebašek (Jes) 574 m;

krogla: Kristan (Rav) 12,46, Sudžukovič (Jes) 11,58, Gamuš (Rav) 11,25;

streljanje — moški: Otrin (Jes) 249, Dečman (Št) 246, Jezeršek (Jes) 240;

ekipno: Štore 894, Ravne 881, Jesenice 872;

ženske: Kralj (Jes) 262, Verber (Št) 244, Hrovatič (Rav) 227;

ekipno: Jesenice 456, Ravne 453, Štore 452;

kegljanje — ženske: Štore 641, Ravne 634, Jesenice 480;

rokomet: Jesenice : Štore 16:9, Ravne : Štore 22:7, Ravne : Jesenice 15:9;

ekipno: Ravne, Jesenice, Štore;

nogomet-veterani: Štore : Jesenice 4:0, Ravne : Štore 4:0, Ravne : Jesenice 3:0;

ekipno: Ravne, Štore, Jesenice;

odbojka-veterani: Jesenice : Ravne 3:1,

odbojka — ženske: Jesenice : Ravne 2:0, Jesenice : Štore 2:1, Štore : Ravne 2:1;

Vrstni red: Jesenice, Štore, Ravne.

Jeseničani so tako osvojili 5 prvih mest, 3 druge in 5 zadnjih mest. Moramo reči, da so naši železarji dosegli nekoliko slabše rezultate kot pretekla leta, med drugim tudi zato, ker so v program iger vključene nekatere panoge v katerih na Jesenicah nimamo večjih tradicij, kot je to primer z ženskim kegljanjem. Res pa je tudi, da so Ravenčani predvsem pa Štorjani v zadnjih letih zelo napredovali.

Po končanem tekmovanju je bila svečana razglasitev rezultatov in podelitev športnih odličij. Zvečer pa je organizator pripravil zabavni program, ki se ga je udeležila večina tekmovalcev in gostov.

Naslednje športne igre bodo februarja 1971 v Štorah.